



an Coiste um Iompar agus um Thurasóireacht

2022/0365(COD)

24.7.2023

TUAIRIM

ón gCoiste um Iompar agus um Thurasóireacht

chuig an gCoiste um an gComhshaol, um Shláinte Phoiblí agus um Shábháilteacht Bia

ar an togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cineálcheadú mótarfeithiclí agus inneall agus córas, comhphárteanna agus aonad teicniúil ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin i ndáil lena n-astaíochtaí agus marthanacht ceallraí (Euro 7) agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009 (COM(2022)0586 – C-0375/2022 – 2022/0365(COD))

Rapóirtéir don tuairim: Marian-Jean Marinescu

PA_Legam

RÉASÚNÚ GEARR

Beidh feidhm ag caighdeán Euro 7 maidir le gach mótarfeithicil a leagann síos teorainneacha d'astaíochtaí neamhsceite, lena n-áirítear astaíochtaí cáithníní ó choscáin agus ó bhoinn chun truailliú aeir ó mhótarfeithicilí nua a dhíoltar san Aontas a laghdú chun uailmhian an Chomhaontaithe Ghlais don Eoraip maidir le truailliú nialasach a bhaint amach. Cé go gcuirfidh an togra go mór le cáilíocht an aeir agus le cuspóirí comhshaoil an Aontais a fheabhsú, lena chur chun feidhme tabharfar le tuiscint freisin go mbeidh rabharta infheistíochtaí ann do gach catagóir monaróirí feithicilí (LDV agus HDV) agus do thionscal iomlán na gcomhpháirteanna agus na n-aonad teicniúil ar leithligh (boinn agus coscáin), ar dócha go gcuirfear ar aghaidh iad chuig na tomhaltóirí.

Ina mheasúnú tionchair, measann an Coimisiún Eorpach go dtiocfaidh méadú EUR 150 ar a mhéid ar phraghas carr paisinéirí, agus measann tionscal na ngluaisteán go dtiocfaidh méadú EUR 2.000 ar an bpraghas. Tá neamhréireacht shuntasach ann idir na meastacháin i gcás feithicilí tromshaothair chomh maith. I bhfianaise an mhéadaithe ar an bpraghas, táthar ag súil go n-úsáidfear breis agus 250 milliún feithicil (LDV agus HDV) atá in úsáid faoi láthair san Aontas, freisin tar éis do Euro 7 teacht i bhfeidhm. I gcás na bhfeithicilí sin, níl aon rogha eile ann chun astaíochtaí CO₂ a laghdú seachas breoslaí malartacha a úsáid. Ní mór don chreat reachtach an tionscal a spreagadh chun infheistíocht a dhéanamh i dTaighde agus Forbairt le haghaidh na mbreoslaí malartacha is lú truaillithe agus barainneacht tháirgeadh scála na mbreoslaí sin a dhreasú chun an chainníocht is gá a áirithiú do na gluaisteáin atá in úsáid agus dá inacmhainneacht.

Mar sin féin, ba cheart a chur i bhfios go láidir nach féidir déileáil ar leithligh leis an laghdú ar CO₂ agus leis an laghdú eile ar astaíochtaí eile (na cinn a shocraítear le caighdeán Euro 7). Tá siad nasctha, ós rud é gurb é sprioc dheiridh an bheartais an cuspóir a leagtar síos in Oiriúnach do 55 a bhaint amach, an sprioc maidir le laghdú 55 % ar astaíochtaí CO₂ in 2030. Ní mór don reachtaíocht Eorpach dul in oiriúint don staid sin, sin nó, déanfaidh an Eoraip táirgí atá as dáta ó thaobh na teicneolaíochta agus na hiomaíochta de a tháirgeadh.

Agus aird á tabhairt ar na nithe sin go léir, is é cuspóir Rapóirtéir thuairim TRAN ná cothromaíocht agus comhréireacht a chosaint idir tairbhí comhshaoil agus costais shocheacnamaíochta an togra chun ardchaighdeán cháilíochta aeir a áirithiú ar thaobh amháin dár saoránaigh ach freisin, ar an taobh eile, an deis a thabhairt do thionscal na hEorpa na rialacha sin a chur i bhfeidhm laistigh de thréimhse ama réasúnta lena mbaineann na hinfeistíochtaí is lú is féidir agus iarmhairtí diúltacha ar a n-iomaíochas agus cosc a chur ar mhéaduithe suntasacha ar phraghsanna a chuirfeadh teorainn leis an tsoghluaisteacht, ar an bhféidearthacht atá ag gnáth-thomhaltóirí carr a fháil, chomh maith le praghsanna iompair agus breosla a mhéadú atá ard go leor san Aontas cheana féin.

Buaicphointí na Tuarascála

1 Tráthúlacht

Bliain amháin ar a mhéad tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, ní mór don Choimisiún na gníomhartha cur chun feidhme/tarmligthe a ghlacadh.

Beidh feidhm ag an Rialachán 3 bliana ó dháta theacht i bhfeidhm na ngníomhartha cur chun

feidhme agus na ngníomhartha tarmligthe comhfhreagracha le haghaidh cineálacha nua feithiclí M₁, N₁ agus comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh, cé is moite de bhoinn agus de choscáin, i gcás na bhfeithiclí sin agus 5 bliana ón dáta a thiocfaidh na ngníomhartha cur chun feidhme agus na ngníomhartha tarmligthe comhfhreagracha i bhfeidhm i gcás cineálacha nua feithiclí M₂, M₃, N₂, N₃ agus comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh, cé is moite de bhoinn agus coscáin, do na feithiclí sin agus do leantóirí O₃, O₄.

2. Modhanna tástála atá níos gaire do chaighdeáin Euro 6/VI a tógadh ar theicneolaíocht agus ar mhodheolaíocht sheanbhunaithe chun cur chun feidhme tráthúil a áirithiú.

3. Cur chuige atá neodrach ó thaobh na teicneolaíochta de. Catagóir nua feithicle a thabhairt isteach — ‘feithicil breosla neodrach CO₂’.

4. Laghdú a dhéanamh ar an gcastacht, ar an riarachán agus ar na costais chur chun feidhme do mhonaróirí agus d’údaráis. Solúbthacht do tháirgeoirí beaga agus ultra-bheag.

5. Boinn. Ailíniú leis an obair a rinneadh i dTascfhórsa Fhóram Domhanda na Náisiún Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí (WP29) maidir le scríobadh bonn

6. Coscáin. Modhanna tástála ailínithe le Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí le castacht na nósanna imeachta a laghdú

7. Ceallraí. Sainmhíniú nua ar 'marthanacht ceallraí' - marthanacht ceallraí tarraingthe arna thomhas i dtéarmaí a SOCE (staid fuinnimh dheimhnithe) agus SOCR (staid an raoin dheimhnithe);

9. Braiteoirí agus tomhas astaíochtaí. Foráil ina luaitear nár cheart sábháilteacht ar bhóithre a chur i mbaol ná soghluaisteacht a theorannú mar thoradh ar na bearta spreagtha gaolmhara.

10. Ní bheidh gá le riachtanais saoil ach amháin i raon úsáide caighdeánaí na feithicle.

LEASUITHE

Iarrann an Coiste um Iompar agus um Thurasóireacht ar an gCoiste um an gComhshaol, um Shláinte Phoiblí agus um Shábháilteacht Bia, mar an coiste atá freagrach, na nithe seo a leanas a chur san áireamh:

Leasú 1

Togra le haghaidh rialacháin

Aithris 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(1) Is limistéar é an margadh

(1) Is limistéar é an margadh

inmheánach ina gcaitear saorghluaiseacht earraí, daoine, seirbhísí agus caipitil a áirithiú. Chuige sin, **tugadh isteach le Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle**⁴³ córas cuimsitheach um chineálcheadú agus faireachas margaidh ar mhótarfeithiclí, leantóirí, agus ar chórais, comhphárteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin.

inmheánach ina gcaitear saorghluaiseacht earraí, daoine, seirbhísí agus caipitil a áirithiú. Chuige sin, **ba cheart go dtabharfaí isteach leis an Rialachán seo** córas cuimsitheach um chineálcheadú agus faireachas margaidh ar mhótarfeithiclí, leantóirí, agus ar chórais, comhphárteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin, **agus cearta soghluaisteachta shaoránaigh an Aontais, a gceart chun rogha saor in aisce maidir leis an gcineál gluaisteach/inneall a úsáideann siad chomh maith le hinacmhainneacht na ngluaisteach pearsanta do shaoránaigh, iomaíochas, poist sa tionscal á gcaomhnú ag an am céanna agus an ceart ar aer glan agus sláintiúil a chaomhnú do shaoránaigh an Aontais ag an am céanna.**

⁴³ **Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le ceadú agus le faireachas margaidh ar mhótarfeithiclí agus a leantóirí, agus ar chórais, comhphárteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009 agus lena n-aisghairtear Treoir 2007/46/CE (IO L 151, 14.6.2018, lch. 1).**

Leasú 2

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(1 a) Ba cheart go bhfanfadh na ceanglais mhodheolaíochta tástála le haghaidh nósanna imeachta cineálcheadaithe le haghaidh feithiclí éadroma paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma agus le haghaidh mótarfeithiclí

agus innill i ndáil le hastaíochtaí ó fheithiclí earraí troma agus ó bhusanna, lena n-áirítear na coinniollacha teorann le haghaidh tástála maidir leis na substaintí a rialaítear cheana, mar na ceanglais atá leagtha síos i Rialachán Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a dheisiú agus a chothabháil atá leagtha síos faoi seach i Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le mótarfheithiclí agus innill a chineálcheadú i leith astaíochtaí ó fheithiclí saothair throm (Euro VI) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a dheisiú agus a chothabháil.

Leasú 3

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 1 b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(1 b) Déanfar na ceanglais maidir le modheolaíocht tástála le haghaidh nósanna imeachta cineálcheadaithe le haghaidh feithiclí éadroma paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma agus le haghaidh mótarfheithiclí agus innill i ndáil le hastaíochtaí ó fheithiclí earraí troma agus ó bhusanna do shubstaintí nua a rialáil leis an Rialachán seo, ach ní mór an mhodheolaíocht tástála a bheith comhsheasmhach, áfach le Rialachán Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithicilí a dheisiú agus a chothabháil atá leagtha síos faoi seach i Rialachán

595/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le le mótarfheithiclí agus innill a chineálcheadú i leith astaíochtaí ó fheithiclí saothair throm (Euro VI) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a dheisiú agus a chothabháil. Chun dóthain ama a chur ar fáil do mhonaróirí chun an mhodheolaíocht tástála nua a fhorbairt agus a chur chun feidhme, cuirfear 2 bhliain breise ar fáil chun na substaintí nua a rialáil.

Leasú 4

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(2) Ba cheart do na ceanglais theicniúla le haghaidh chineálcheadú mótarfheithicil, inneall agus páirteanna athsholáthair maidir le hastaíochtaí ('cineálcheadú astaíochtaí') a bheith comhchuibhithe chun feidhmiú cuí an mhargaidh inmheánaigh a áirithiú, chomh maith le **hardleibhéal** cosanta comhshaoil agus sláinte atá coiteann sna Ballstáit uile.

Leasú

(2) Ba cheart do na ceanglais theicniúla le haghaidh chineálcheadú mótarfheithicil, inneall agus páirteanna athsholáthair maidir le hastaíochtaí ('cineálcheadú astaíochtaí') a bheith comhchuibhithe chun feidhmiú cuí an mhargaidh inmheánaigh a áirithiú, chomh maith le **leibhéal uaimhianach** cosanta comhshaoil agus sláinte atá coiteann sna Ballstáit uile **agus chun cur le cáilíocht aeir níos fearr. Euro 7 mar chuid de Phlean Gníomhaíochta AE: Ba cheart go rannchuideodh I dTreo Truailliú Nialasach d'astaíochtaí ón Aer, ón Uisce and ón Ithir freisin leis an aistriú sóisialta agus glas chun neodracht aeráide a bhaint amach faoi 2050 ar a dhéanaí (An Comhaontú Glas);**

Leasú 5

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 4**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(4) Maidir leis na ceanglais theicniúla

Leasú

(4) Maidir leis na ceanglais theicniúla

le haghaidh chineálcheadú mótarfeithiclí, inneall agus páirteanna athsholáthair maidir le hastaíochtaí ('cineálcheadú astaíochtaí'), leagtar amach iad in dhá Rialachán a bhfuil feidhm acu maidir le cineálcheadú astaíochtaí i gcás feithiclí saothair éadroim agus feithiclí tromshaothair faoi seach, i.e. Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ('Euro 6')⁴⁴ agus Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Euro VI)⁴⁵. ***Is é an fáth gurb ann do dhá Rialachán ná gur seiceáladh astaíochtaí feithiclí tromshaothair bunaithe ar thástáil inneall, fad a bhí tástáil feithiclí saothair éadroim bunaithe ar an bhfeithicil iomlán. Ó shin i leith, forbraíodh modheolaíochtaí lena gceadaítear tástáil feithiclí saothair éadroim agus feithiclí tromshaothair ar an mbóthar. Ní gá, dá bhrí sin, cineálcheadú a bhunú ar thástáil inneall a thuilleadh.***

⁴⁴ Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2007 maidir le cineálcheadú mótarfeithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 5 agus Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí (IO L 171, 29.6.2007, lch. 1).

⁴⁵ Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meitheamh 2009 maidir le mótarfeithiclí agus innill a chineálcheadú i leith astaíochtaí ó fheithiclí tromshaothair (Euro VI) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a dheisiú agus a chothabháil agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus Treoir 2007/46/EC agus lena n-aisghairtear Treoir 80/1269/CEE, Treoir 2005/55/CE agus Treoir 2005/78/CE (IO L 188, 18.7.2009, lch. 1).

le haghaidh chineálcheadú mótarfeithiclí, inneall agus páirteanna athsholáthair maidir le hastaíochtaí ('cineálcheadú astaíochtaí'), leagtar amach iad in dhá Rialachán a bhfuil feidhm acu maidir le cineálcheadú astaíochtaí i gcás feithiclí saothair éadroim agus feithiclí tromshaothair faoi seach, i.e. Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ('Euro 6')⁴⁴ agus Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Euro VI)⁴⁵.

⁴⁴ Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2007 maidir le cineálcheadú mótarfeithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 5 agus Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí (IO L 171, 29.6.2007, lch. 1).

⁴⁵ Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meitheamh 2009 maidir le mótarfeithiclí agus innill a chineálcheadú i leith astaíochtaí ó fheithiclí tromshaothair (Euro VI) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a dheisiú agus a chothabháil agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus Treoir 2007/46/EC agus lena n-aisghairtear Treoir 80/1269/CEE, Treoir 2005/55/CE agus Treoir 2005/78/CE (IO L 188, 18.7.2009, lch. 1).

Leasú 6

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 4 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(4 a) Leagtar síos na ceanglais chineálcheadaithe le haghaidh boinn nua-mhonaraithe C1, C2 agus C3 sa Rialachán maidir le Sábháilteacht Ghinearálta ((AE) 2019/2144). Dá bhrí sin, comhlánaítear leis an Rialachán seo na ceanglais theicniúla sin — ar cheart go bhfanfaidh siad mar bhonn do chineálcheadú nua bonn — le ceanglais scríobtha bonn.

Leasú 7

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 5

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(5) Maidir leis na ceanglais a leagtar síos i Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 a chuimsiú i Rialachán aonair amháin, ba cheart comhleanúnachas inmheánach an chórais de chineálcheaduithe astaíochtaí i gcás feithiclí saothair éadroim agus feithiclí tromshaothair a áirithiú, fad a cheadaítear teorainneacha astaíochtaí éagsúla i gcás feithiclí den sórt sin.

(5) Maidir leis na ceanglais a leagtar síos i Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 a chuimsiú i Rialachán aonair amháin, ba cheart comhleanúnachas inmheánach an chórais de chineálcheaduithe astaíochtaí i gcás feithiclí saothair éadroim agus feithiclí tromshaothair a áirithiú, fad a cheadaítear teorainneacha astaíochtaí éagsúla i gcás feithiclí den sórt sin **agus na nósanna imeachta tástála céanna á gcoimeád.**

Leasú 8

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 6

(6) Thairis sin, glacadh na teorainneacha astaíochtaí reatha le haghaidh feithiclí saothair éadroim in 2007 agus le haghaidh feithiclí tromshaothair thiar in 2009. Glacadh na teorainneacha astaíochtaí sa dá chás ar bhonn na teicneolaíochta a bhí ar fáil an tráth sin. Ó shin i leith, tá forbairt tagtha ar an teicneolaíocht agus tá an leibhéal astaíochtaí a fhaightear le meascán de theicneolaíochtaí reatha i bhfad níos ísle ná an leibhéal a fuarthas breis agus 15 bliana ó shin. ***Ba cheart an dul chun cinn teicneolaíochta a léiriú ar theorainneacha astaíochtaí bunaithe ar theicneolaíocht úrscothach reatha agus eolas maidir le rialuithe truailithe i gcás na dtruailleán ábhartha uile.***

(6) Thairis sin, glacadh na teorainneacha astaíochtaí reatha le haghaidh feithiclí saothair éadroim in 2007 agus le haghaidh feithiclí tromshaothair thiar in 2009. Glacadh na teorainneacha astaíochtaí sa dá chás ar bhonn na teicneolaíochta a bhí ar fáil an tráth sin. Ó shin i leith, tá forbairt tagtha ar an teicneolaíocht agus tá an leibhéal astaíochtaí a fhaightear le meascán de theicneolaíochtaí reatha i bhfad níos ísle ná an leibhéal a fuarthas breis agus 15 bliana ó shin.

Leasú 9

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 7

(7) Is gá freisin an chastacht a laghdú, chomh maith leis na costais riaracháin agus cur chun feidhme do na monaróirí agus na húdaráis a laghdú agus chun cur chun feidhme éifeachtach agus éifeachtúil chaighdeáin astaíochtaí Euro a áirithiú. ***Baintear simpliú amach nuair a bhaintear dátaí iarratais éagsúla le haghaidh na dteorainneacha agus na dtástálacha, rud a bhí amhlaidh faoi Euro 6 agus Euro VI, nuair a bhaintear tástálacha astaíochtaí iomadúla casta i gcás nach mbíonn gá le tástálacha den sórt sin, nuair a dhéantar tagairt do chaighdeáin faoi Rialacháin de chuid na Náisiún Aontaithe atá ann cheana i gcás inarb infheidhme, agus nuair a áirithítear tacar comhchuibhithe comhsheasmhach nósanna imeachta agus tástálacha le haghaidh chéimeanna***

(7) Is gá freisin an chastacht a laghdú, chomh maith leis na costais riaracháin agus cur chun feidhme do na monaróirí agus na húdaráis a laghdú agus chun cur chun feidhme éifeachtach agus éifeachtúil chaighdeáin astaíochtaí Euro a áirithiú.

éagsúla an chineálcheadaithe astaíochtaí.

Leasú 10

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 8**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(8) Chun a áirithiú go **mbíonn** teorainn le hastaíochtaí **i gcás** feithiclí saothair éadroim **agus feithiclí tromshaothair** go réadúil, is gá feithiclí a thástáil **i bhfíordhálaí úsáide le tacar íosta** srianta, teorainneacha agus riachtanais tiomána eile, **gan ach iad a thástáil sa tsaotharlann amháin.**

Leasú 11

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 8 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú 12

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 9**

Leasú

(8) Chun a áirithiú go **mbeidh** teorainn le hastaíochtaí **scéite** feithiclí saothair éadroim go réadúil, is gá feithiclí a thástáil **thar shraith** srianta, teorainneacha agus riachtanais tiomána eile **atá ionadaíoch ó thaobh staidrimh de agus neamhchlaonta.**

Leasú

(8 a) Taispeánfar feidhmíocht RDE trí fheithiclí a thástáil ar an mbóthar, arna n-oibriú ina ngnáthchúinsí tiomána, a ngnáthdhálaí tiomána agus a ngnáthphálastaí tiomána. Beidh an tástáil RDE ionadaíoch d'fheithiclí a oibrítear ar a bhfíorbhealaí tiomána ar bhóithre phoiblí agus lena ngnáthualach. Maidir le toradh na tástála maidir le comhlíonadh na feithicle, ní chuirfear san áireamh feidhmíocht astaíochtaí le linn tiomána neamhionadaíoch agus claonta.

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(9) Maidir le cruinneas an trealaimh iniompartha um thomhas astaíochtaí a úsáidtear chun astaíochtaí feithiclí a úsáidtear ar an mbóthar a thomhas, tá feabhas suntasach tagtha ar an gcruinneas sin ó tugadh isteach an trealamh sin ar dtús. Tá sé iomchuí, dá bhrí sin, na teorainneacha astaíochtaí a bhunú ar thomhais den sórt sin ar an mbóthar agus, dá bhrí sin, ní éilítear le tástáil ar an mbóthar úsáid fachtóirí comhréireachta a thuilleadh.

scriosta

Leasú 13

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 10**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(10) Éilítear le Rialacháin (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009 go n-urramaíonn feithiclí na teorainneacha astaíochtaí go ceann tréimhse shonraithe, rud nach dtagann le meán-saolré feithiclí a thuilleadh. Tá sé iomchuí, dá bhrí sin, ceanglais mharthanachta a léiríonn meán-saolré ionchasach feithiclí san Aontas a leagan síos.

(10) Éilítear le Rialacháin (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009 go n-urramaíonn feithiclí na teorainneacha astaíochtaí go ceann tréimhse shonraithe, rud nach dtagann le meán-saolré feithiclí a thuilleadh. Tá sé iomchuí, dá bhrí sin, ceanglais mharthanachta a léiríonn meán-saolré ionchasach feithiclí **agus a n-úsáid chaighdeánach** san Aontas a leagan síos.

Leasú 14

**Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 11**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(11) Tá fáil anois ar theicneolaíochtaí a úsáidtear go forleathan ar fud an domhain lena gcuirtear teorainn le hastaíochtaí galaithe de chomhdhúile soghalaithe orgánacha nuair a úsáidtear, **nuair** a

(11) Tá fáil anois ar theicneolaíochtaí a úsáidtear go forleathan ar fud an domhain lena gcuirtear teorainn le hastaíochtaí galaithe de chomhdhúile soghalaithe orgánacha nuair a úsáidtear **agus** a

pháirceáiltear **agus nuair a athbhreoslaítear** feithicil **le breosla peitрил**. Tá sé iomchuí, dá bhrí sin, na teorainneacha astaíochtaí le haghaidh comhdhúile soghalaithe orgánacha den sórt sin ar leibhéal níos ísle agus teorainneacha astaíochtaí a thabhairt isteach don chéim athbhreoslúcháin.

Leasú 15

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 12

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(12) Is é cáithníní a astaíonn boinn agus coscáin feithiclí atá in astaíochtaí nach astaíochtaí sceite iad. Meastar gurb iad astaíochtaí ó bhoinn an fhoinsé is mó micreaphlaisteach sa chomhshaol. Mar a thaispeántar sa Mheasúnú Tionchair, meastar gur astaíochtaí nach astaíochtaí sceite iad 90 % de na cáithníní uile arna n-astú le hiompar ar bhóthar faoi 2050 toisc go dtiocfaidh laghdú ar cháithníní sceite de bharr leictriú feithiclí. Ba cheart na hastaíochtaí sin nach astaíochtaí sceite iad a thomhas agus a theorannú dá bhrí sin. Ba cheart don Choimisiún tuarascáil maidir le scríobadh bonn a ullmhú faoi dheireadh 2024 chun athbhreithniú a dhéanamh ar na modhanna tomhais agus **staid na teicneolaíochta** chun teorainneacha **um scríobadh** bonn a mholadh.

Leasú 16

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 13

pháirceáiltear feithicil. Tá sé iomchuí, dá bhrí sin, na teorainneacha astaíochtaí le haghaidh comhdhúile soghalaithe orgánacha den sórt sin ar leibhéal níos ísle agus teorainneacha astaíochtaí a thabhairt isteach don chéim athbhreoslúcháin.

Leasú

(12) Is é cáithníní a astaíonn boinn agus coscáin feithiclí atá in astaíochtaí nach astaíochtaí sceite iad. Meastar gurb iad astaíochtaí ó bhoinn an fhoinsé is mó micreaphlaisteach sa chomhshaol. Mar a thaispeántar sa Mheasúnú Tionchair, meastar gur astaíochtaí nach astaíochtaí sceite iad 90 % de na cáithníní uile arna n-astú le hiompar ar bhóthar faoi 2050 toisc go dtiocfaidh laghdú ar cháithníní sceite de bharr leictriú feithiclí. Ba cheart na hastaíochtaí sin nach astaíochtaí sceite iad a thomhas agus a theorannú dá bhrí sin. Ba cheart don Choimisiún tuarascáil maidir le scríobadh bonn a ullmhú faoi dheireadh 2024 chun athbhreithniú a dhéanamh ar na modhanna tomhais agus **úrscothachta** chun teorainneacha **scríobtha** bonn a mholadh **i gcomhréir leis an obair UN a rinneadh i dTascfhórsa Fhóram Domhanda na Náisiún Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí (WP29) maidir le scríobadh bonn**.

(13) Rialaítear le Rialachán (AE) 2019/2144 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁶ giartháscairí, arb é is príomhchuspóir dóibh ídiú breosla feithicle a íoslaghdú nuair a leanann tiománaí a tháscairí. Ba cheart, áfach, aghaidh a thabhairt sa Rialachán seo ar na ceanglais maidir le hastaíochtaí truailleán san fhíor-úsáid, lena n-áirítear i gcás ina leantar an giartháscaire.

(13) Rialaítear le Rialachán (AE) 2019/2144 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁶ giartháscairí, arb é is príomhchuspóir dóibh ídiú breosla feithicle a íoslaghdú nuair a leanann tiománaí a tháscairí. Ba cheart, áfach, aghaidh a thabhairt sa Rialachán seo ar na ceanglais maidir le hastaíochtaí truailleán san fhíor-úsáid, lena n-áirítear i gcás ina leantar an giartháscaire ***ionas nach ndéanfaí na tiománaithe a náiriú mar gheall ar a stíl tiomána, an cineál innill nó giarbhosca ina bhfeithicil, nó aois na feithicle.***

⁴⁶ Rialachán (AE) 2019/2144 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Samhain 2019 maidir le ceanglais chineálcheadaithe do mhótarfeithicilí agus a leantóirí, agus córais, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh le haghaidh feithicilí den sórt sin, a mhéid a bhaineann lena sábháilteacht ghinearálta agus cosaint na ndaoine atá i bhfeithicilí agus úsáideoirí soghonta bóthair, lena leasaítear Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 78/2009, (CE) Uimh. 79/2009 agus (CE) Uimh. 661/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus ón gCoimisiún agus Rialacháin (CE) Uimh. 631/2009, (AE) Uimh. 406/2010, (AE) Uimh. 672/2010, (AE) Uimh. 1003/2010, (AE) Uimh. 1005/2010, (AE) Uimh. 1008/2010, (AE) Uimh. 1009/2010, (AE) Uimh. 19/2011, (AE) Uimh. 109/2011, (AE) Uimh. 458/2011, (AE) Uimh. 65/2012, (AE) Uimh. 130/2012, (AE) Uimh. 347/2012, (AE) Uimh. 351/2012, (AE) Uimh. 1230/2012 agus (AE) 2015/166 (IO L 325, 16.12.2019, lch. 1).

⁴⁶ Rialachán (AE) 2019/2144 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Samhain 2019 maidir le ceanglais chineálcheadaithe do mhótarfeithicilí agus a leantóirí, agus córais, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh le haghaidh feithicilí den sórt sin, a mhéid a bhaineann lena sábháilteacht ghinearálta agus cosaint na ndaoine atá i bhfeithicilí agus úsáideoirí soghonta bóthair, lena leasaítear Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 78/2009, (CE) Uimh. 79/2009 agus (CE) Uimh. 661/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus ón gCoimisiún agus Rialacháin (CE) Uimh. 631/2009, (AE) Uimh. 406/2010, (AE) Uimh. 672/2010, (AE) Uimh. 1003/2010, (AE) Uimh. 1005/2010, (AE) Uimh. 1008/2010, (AE) Uimh. 1009/2010, (AE) Uimh. 19/2011, (AE) Uimh. 109/2011, (AE) Uimh. 458/2011, (AE) Uimh. 65/2012, (AE) Uimh. 130/2012, (AE) Uimh. 347/2012, (AE) Uimh. 351/2012, (AE) Uimh. 1230/2012 agus (AE) 2015/166 (IO L 325, 16.12.2019, lch. 1).

Leasú 17

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 13 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(13 a) Chun caoi a thabhairt do dhéantóirí ar na teorainneacha astaíochta a chomhlíonadh i gcomhthéacs nósanna imeachta tástála, ba cheart na critéir chomhlíontachta a thabhairt isteach ag an gCoimisiún in dhá chéim. Le linn na chéad chéime, arna iarraidh sin don déantóir, ba cheart fachtóir comhréireachta sealadach a bheith i bhfeidhm, ach ní úsáidfear ach an fachtóir comhréireachta deiridh mar an dara céim. Ba cheart an fachtóir comhréireachta deiridh a shocrú le linn idirthréimhse agus ba cheart go n-áireofaí leis corrlach lena léirítear an neamhchinnteacht tomhais bhreise. Ba cheart don Choimisiún measúnú leanúnach a dhéanamh ar an bhfachtóir comhréireachta sin i bhfianaise dul chun cinn teicniúil agus é a choigeartú síos go bliantúil ar bhonn fianaise eolaíoch, cruinneas feabhsaithe an nós imeachta tomhais agus dul chun cinn teicniúil. Ba cheart an fachtóir comhréireachta a íslíú de réir a chéile agus scor d'fheidhm a bheith aige faoi 2035.

Leasú 18

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 14

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(14) Cuireann feithiclí ina bhfuil batairí tarraingthe, lena n-áirítear feithiclí hibrideacha inluchtaithe agus feithiclí ceallra-leictreacha, le dícharbónú na hearnála iompar ar bhóthar. Chun muinín na dtomhaltóirí maidir le feithiclí den sórt sin a fháil agus a mhéadú, ba cheart dóibh

(14) Cuireann feithiclí ina bhfuil batairí tarraingthe, lena n-áirítear feithiclí hibrideacha inluchtaithe agus feithiclí ceallra-leictreacha, le dícharbónú na hearnála iompar ar bhóthar. Chun muinín na dtomhaltóirí maidir le feithiclí den sórt sin a fháil agus a mhéadú, ba cheart dóibh

feidhmiú go maith agus a bheith marthanach. Tá sé tábhachtach go n-éileofaí, dá bhrí sin, go gcoinneodh batairí tarraingthe cuid mhaith dá dtoilleadh bunaidh tar éis blianta fada úsáide. Tá sé seo tábhachtach do cheannaitheoirí feithiclí leictreacha athláimhe chun a áirithiú go bhfeidhmeoidh an fheithicil ar bhealach a bhfuil coinne leis. Ba cheart, dá bhrí sin, gléasanna faireacháin maidir le **riocht na gceallraí a éileamh** i gcás na bhfeithiclí uile a úsáideann batairí tarraingthe. Ina theannta sin, ba cheart **íoscheanglais** feidhmíochta le haghaidh mharthanacht ceallraí **carranna paisinéirí** a thabhairt isteach, agus Rialachán Teicniúil Domhanda 22 na Náisiún **Aontaithe** á chur san **áireamh**⁴⁷.

⁴⁷ Rialachán Teicniúil Domhanda na Náisiún Aontaithe maidir le Marthanacht Ceallraí Infheithicle le haghaidh Feithiclí Leictirthe, UN GTR 22

Leasú 19

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 15

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(15) Is fadhb aitheanta í crioscaíl feithiclí chun páirteanna na gcóras rialaithe truaillithe a bhaint nó a dhíghníomhachtú. **Leanann** astaíochtaí **neamhrialáilte cleachtais** den sórt sin agus ba cheart **iad** a chosc. Nuair a dhéantar crioscaíl i ndáil leis an odaiméadar, faightear míléaiste bréagach agus cuirtear isteach ar rialú cuí inseirbhíse feithicle. Tá sé **fiorthábhachtach**, dá bhrí sin, **an chosaint**

feidhmiú go maith agus a bheith marthanach. Tá sé tábhachtach go n-éileofaí, dá bhrí sin, go gcoinneodh batairí tarraingthe cuid mhaith dá dtoilleadh bunaidh tar éis blianta fada úsáide. Tá sé seo tábhachtach do cheannaitheoirí feithiclí leictreacha athláimhe chun a áirithiú go bhfeidhmeoidh an fheithicil ar bhealach a bhfuil coinne leis. Ba cheart, dá bhrí sin, gléasanna faireacháin maidir le **staid ceallraí fuinnimh dheimhnithe (SOCE) agus ar staid an raoin dheimhnithe (SOCR)** i gcás na bhfeithiclí uile a úsáideann batairí tarraingthe. Ina theannta sin, ba cheart **íoscheangla is** feidhmíochta le haghaidh mharthanacht ceallraí a thabhairt isteach, agus Rialachán Teicniúil Domhanda 22 na Náisiún **Aontaithe**⁴⁷ á chur san **áireamh**. **Ba cheart tacaíocht thaighde agus fhorbairt na hEorpa do tháirgeadh ceallraí a úsáideann teicneolaíochtaí a bhfuil níos lú truailliúcháin ag baint leo a shamhlú freisin.**

⁴⁷ Rialachán Teicniúil Domhanda na Náisiún Aontaithe maidir le Marthanacht Ceallraí Infheithicle le haghaidh Feithiclí Leictirthe, UN GTR 22

Leasú

(15) Is fadhb aitheanta í crioscaíl feithiclí chun páirteanna na gcóras rialaithe truaillithe a bhaint nó a dhíghníomhachtú. **Bíonn** astaíochtaí **neamhrialaithe mar thoradh ar chleachtas** den sórt sin agus ba cheart **é** a chosc **trí ghníomhaíocht chun fógraíocht, díol agus suiteáil feistí crioscaíola a chosc**. Nuair a dhéantar crioscaíl i ndáil leis an odaiméadar, faightear míléaiste bréagach agus cuirtear

slándála is *airde is féidir maidir leis na córais sin a ráthú, lena n-áirítear deimhnithe slándála agus cosaint fhrithchrioscaíola iomchuí chun a áirithiú nach féidir crioscaíl a dhéanamh i ndáil leis an gcóras rialaithe truailithe ná le hodaiméadar na feithicle.*

isteach ar rialú cuí inseirbhíse feithicle, agus dá bhrí sin ba cheart do na Ballstáit sampla na mBallstát eile a leanúint agus taifeadadh míleáiste feithicle a thabhairt isteach nuair a dhéantar seirbhísiú ar fheithicil nó le linn cigireacht theicniúil thréimhsiúil. Tá sé tábhachtach, dá bhrí sin, go ndearfaí feithiclí nua le cosaint slándála iomchuí na gcóras sin. Is gá freisin foráil a dhéanamh do chóras éifeachtach smachtbhannaí do mhonaróirí gluaistean a tháirgeann agus/nó a úsáideann córais rialaithe, diagnóiseacha agus faireacháin a athraíonn na torthaí chun an reachtaíocht seo a chomhlíonadh.

Leasú 20

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 16

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(16) Úsáidtear braiteoirí a fheistítear ar fheithiclí sa lá atá inniu ann chun aimhrialtachtaí ar astaíochtaí a bhrath agus deisiúcháin lena mbaineann a spreagadh leis an gcóras diagnóisice ar bord. **Maidir leis an gcóras diagnóisice ar bord atá in úsáid faoi láthair, áfach, ní bhraitheann sé go cruinn ná go pras na mífheidhmeanna agus ní spreagtar leis deisiúcháin go leordhóthanach ná go pras. Mar thoradh air sin, d'fhéadfaí go mbíonn feithiclí ag astú níos mó ná a cheadaítear dóibh. Is féidir na braiteoirí a úsáidtear go dtí seo le haghaidh diagnóisice ar bord a úsáid chun faireachán a dhéanamh ar iompraíocht astaíochtaí na bhfeithiclí agus í a rialú ar bhonn leanúnach trí chóras faireacháin ar bord. Tabharfaidh an córas faireacháin ar bord rabhadh don úsáideoir freisin deisiúcháin a dhéanamh ar an inneall nó ar na córais rialaithe truailithe de réir mar is gá. Tá sé iomchuí, dá bhrí sin, go n-éilítear go bhfeistítear córas den sórt sin agus go**

Leasú

(16) Úsáidtear braiteoirí a fheistítear ar fheithiclí sa lá atá inniu ann chun aimhrialtachtaí ar astaíochtaí a bhrath agus deisiúcháin lena mbaineann a spreagadh leis an gcóras diagnóisice ar bord (**OBD**) agus an deais **Táscaire Mífheidhme (MI)**. D'fhéadfaí go mbíonn feithiclí ag astú níos mó ná a cheadaítear dóibh **ag brath ar an bhfad ama a ghlacann tiománaithe nó oibreoirí chun an táscair OBD MI a leanúint**. Is féidir roinnt braiteoirí a úsáidtear go dtí seo le haghaidh diagnóisice ar bord a úsáid chun faireachán a dhéanamh ar iompraíocht astaíochtaí na bhfeithiclí agus **d'fhéadfadh siad cabhrú le feidhmiúlacht DAB a fheabhsú. Níor cheart sábháilteacht ar bhóithre a chur i mbaol ná soghluaisteacht a theorannú mar thoradh ar aslú na mbeart atá intuigthe leis na córais sin.**

rialáítear a gceanglais theicniúla.

Leasú 21

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 17

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(17) Féadfaidh monaróirí an rogha a dhéanamh feithiclí a chomhlíonann **teorainneacha astaíochtaí níos ísle nó feithiclí ag a bhfuil marthanacht níos fearr ceallraí ná mar a éilítear leis an Rialachán seo a tháirgeadh, nó feithiclí ag a bhfuil ardroghanna lena n-áirítear geofhálú agus rialuithe oiriúnaitheacha.** Ba cheart do thomhaltóirí agus d'údaráis náisiúnta a bheith in ann feithiclí den sórt sin a shainaithint le doiciméadacht iomchuí. Ba cheart, dá bhrí sin, pas feithicle comhshaoil a chur ar fáil.

Leasú 22

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 18

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(18) **I gcás ina gcuireann an Coimisiún togra chun cinn maidir le feithiclí saothair éadroim nua a ritheann go heisiach** ar bhreoslaí atá neodrach ó thaobh CO₂ de **lasmuigh de raon feidhme na gcaighdeán maidir le flít CO₂ a chlárú tar éis 2035, agus i gcomhréir le dlí an Aontais agus cuspóir an Aontais um aeráidneodracht, beidh gá le leasú an Rialacháin seo chun féidearthacht chineálcheadú feithiclí den sórt sin a áireamh.**

Leasú 23

PE746.906v03-00

18/110

AD\1283674GA.docx

Leasú

(17) Féadfaidh monaróirí an rogha a dhéanamh feithiclí a chomhlíonann **breoslaí neodrach ó thaobh CO₂ de nó a bhfuil ardéifeachtúlacht WLTP acu a tháirgeadh.** Ba cheart do thomhaltóirí agus d'údaráis náisiúnta a bheith in ann feithiclí den sórt sin a shainaithint le doiciméadacht iomchuí. Ba cheart, dá bhrí sin, pas feithicle comhshaoil a chur ar fáil.

Leasú

(18) **Ba cheart go ndéanfaí foráil leis an Rialachán seo maidir le cineálcheadú feithiclí saothair éadroim agus feithiclí tromshaothair a fheidhmíonn** ar bhreoslaí atá neodrach ó thaobh CO₂ de **agus ar na breoslaí sin amháin. Ba cheart catagóir feithicle sonracha a bhunú dá chineálcheadú. Ba cheart go mbeadh feithiclí den sórt sin a úsáideann an t-inneall dócháin inmheánaigh incháilithe lena gclárú, fiú tar éis 2035, chun cur chuige atá neodrach ó thaobh na teicneolaíochta de a cheadú.**

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 19

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(19) Is cuid neamhshuntasach d’astaíochtaí an Aontais na hastaíochtaí ó fheithiclí a dhíolann monaróirí ísealtáirgeachta. Féadfar roinnt solúbthachta a cheadú dá bhrí sin i roinnt de na ceanglais ar mhonaróirí den sórt sin. Ba cheart go mbeadh monaróirí ísealtáirgeachta in ann tástálacha eile a úsáid dá bhrí sin in ionad tástálacha áirithe le linn cineálcheadú le dearbhuithe comhlíontachta, agus ba cheart cead a bheith ag monaróirí ultraí-ísealtáirgeachta tástálacha saotharlainne a úsáid ***bunaithe ar thimthriallta randamacha fiorthiomána.***

Leasú 24

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 21

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(21) Chun dálaí aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart o dtabharfaí cumhachtaí cur chun feidhme don Choimisiún chun gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh maidir le hoibleagáidí monaróirí mar chuid de chineálcheadú agus nósanna imeachta, tástáil agus modheolaíochtaí atá le cur i bhfeidhm le haghaidh dearbhú comhréireachta, seiceáil ar chomhréireacht táirgeachta, seiceáil chomhréireachta inseirbhíse agus pas feithicle comhshaoil; roghanna agus

Leasú

(19) Is cuid neamhshuntasach d’astaíochtaí an Aontais na hastaíochtaí ó fheithiclí a dhíolann monaróirí ísealtáirgeachta. Féadfar roinnt solúbthachta a cheadú dá bhrí sin i roinnt de na ceanglais ar mhonaróirí den sórt sin. Ba cheart go mbeadh monaróirí ísealtáirgeachta in ann tástálacha eile a úsáid dá bhrí sin in ionad tástálacha áirithe le linn cineálcheadú le dearbhuithe comhlíontachta, agus ba cheart cead a bheith ag monaróirí ultraí-ísealtáirgeachta tástálacha saotharlainne a úsáid ***i gomhréir le nósanna imeachta tástála an Rialacháin seo. Maidir lena bhfuil riachtanach i ndáil le rialacháin CO2, déanfar cur i bhfeidhm an Rialacháin seo maidir le monaróirí ísealtáirgeachta agus ultraí-ísealtáirgeachta a chur siar agus a bheith bailí 6 bliana tar éis na reachtaíochta tánaisteacha ábhartha.***

Leasú

(21) Chun dálaí aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart o dtabharfaí cumhachtaí cur chun feidhme don Choimisiún chun gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh maidir le hoibleagáidí monaróirí mar chuid de chineálcheadú agus nósanna imeachta, tástáil agus modheolaíochtaí atá le cur i bhfeidhm le haghaidh dearbhú comhréireachta, seiceáil ar chomhréireacht táirgeachta, seiceáil chomhréireachta inseirbhíse agus pas feithicle comhshaoil; roghanna agus

ainmniú feithiclí; ceanglais, tástálacha, modhanna agus bearta ceartaitheacha a bhaineann le marthanacht feithiclí, córas, comhphárteanna agus aonad teicniúil ar leithligh, chomh maith le cumais chlárucháin agus chumarsáide córas faireacháin ar bord, lena n-áirítear chun críoch cigireachtaí teicniúla tráthrialta agus seiceálacha maidir le ródacmhainneacht; ceanglais agus faisnéis atá le soláthar ag monaróirí feithiclí ilchémneacha chomh maith le nósanna imeachta chun an luach CO₂ a chinneadh do na feithiclí ilchémneacha sin; gnéithe teicniúla, ceanglais riaracháin agus doiciméadachta le haghaidh cineálcheadú astaíochtaí, seiceálacha agus cigireachtaí agus seiceálacha ar fhaireachas margaidh, chomh maith le hoibleagáidí tuairiscithe, seiceálacha ar chomhréireacht inseirbhíse agus ar chomhréireacht táirgeachta; modhanna agus tástálacha chun **(i)** astaíochtaí sceite a thomhas sa tsaotharlann agus ar an mbóthar, lena n-áirítear timthriallta tástála astaíochtaí fiorthiomána randamacha **agus timthriallta tástála astaíochtaí fiorthiomána sa chás is measa**, úsáid córas tomhais iniompartha astaíochtaí chun astaíochtaí fiorthiomána agus **astaíochta** réchasta a fhíorú, (ii) astaíochtaí CO₂, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh, raon leictreach agus cumhacht innill mótarfheithicle a chinneadh, (iii) sonraíochtaí a sholáthar don **ghiarthúscaire**, (iv) tionchar leantóirí O₃, O₄ ar CO₂, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh, raon leictreach agus cumhacht innill mótarfheithicle a chinneadh, (iv) astaíochtaí ó chás an chromáin, astaíochtaí galaithe, astaíochtaí ó na coscáin a thomhas, (v) **meastóireacht** a dhéanamh ar chomhlíonadh **íoscheanglais** feidhmíochta na **marthanachta ceallra**, (vi) measúnú a dhéanamh ar chomhréireacht inseirbhíse inneall agus feithiclí; tairseacha comhlíontachta agus ceanglais feidhmíochta, chomh maith le (vii) tástáil agus modhanna chun **feidhmíocht** braiteoirí **a áirithiú (córas)** diagnóisice ar

ainmniú feithiclí; ceanglais, tástálacha, modhanna agus bearta ceartaitheacha a bhaineann le marthanacht feithiclí, córas, comhphárteanna agus aonad teicniúil ar leithligh, chomh maith le cumais chlárucháin agus chumarsáide córas faireacháin ar bord, lena n-áirítear chun críoch cigireachtaí teicniúla tráthrialta agus seiceálacha maidir le ródacmhainneacht; ceanglais agus faisnéis atá le soláthar ag monaróirí feithiclí ilchémneacha chomh maith le nósanna imeachta chun an luach CO₂ a chinneadh do na feithiclí ilchémneacha sin; gnéithe teicniúla, ceanglais riaracháin agus doiciméadachta le haghaidh cineálcheadú astaíochtaí, seiceálacha agus cigireachtaí agus seiceálacha ar fhaireachas margaidh, chomh maith le hoibleagáidí tuairiscithe, seiceálacha ar chomhréireacht inseirbhíse agus ar chomhréireacht táirgeachta; modhanna agus tástálacha chun astaíochtaí sceite a thomhas sa tsaotharlann agus ar an mbóthar, lena n-áirítear timthriallta tástála astaíochtaí fiorthiomána randamacha **ach atá ábhartha ó thaobh staidrimh de**, úsáid córas tomhais iniompartha astaíochtaí chun astaíochtaí fiorthiomána, agus **astaíochtaí** réchasta a fhíorú, (ii) astaíochtaí CO₂, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh, raon leictreach agus cumhacht innill mótarfheithicle a chinneadh, (iii) sonraíochtaí a sholáthar don **ghiarathraithe (GSI)** (iv) tionchar leantóirí O₃, O₄ ar CO₂, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh, raon leictreach agus cumhacht innill mótarfheithicle a chinneadh, (iv) astaíochtaí ó chás an chromáin, astaíochtaí galaithe **agus** astaíochtaí ó na coscáin a thomhas **i gcomhréir le Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí** (v) **meastói eacht** a dhéanamh ar chomhlíonadh **na n-íoscheanglas** feidhmíochta **maidir le marthanacht ceallra i gcomhréir le Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí**, (vi) measúnú a dhéanamh ar chomhréireacht inseirbhíse inneall agus

bord agus **córas** faireacháin ar bord); (viii) modhanna chun bearta slándála a áirithiú agus measúnú a dhéanamh orthu; sonraíocht agus saintréithe córas rabhaidh don tiománaí agus modhanna spreagtha agus chun measúnú a dhéanamh ar a n-oibriú ceart; (ix) modhanna chun measúnú a dhéanamh ar oibriú ceart, éifeachtacht, athghiniúint agus marthanacht córas bunaidh agus córas athsholáthair rialaithe truailithe; (x) modhanna chun bearta slándála a áirithiú agus measúnú a dhéanamh orthu, lena n-áirítear anailís leochaileachta agus cosaint fhrithchrioscaíola; (xi) modhanna chun measúnú a dhéanamh ar fheidhmiú ceart cineálacha a cheadaítear faoi ainmniúcháin shonracha EURO7; (xii) critéir do chineálcheaduithe astaíochtaí le haghaidh monaróirí ísealtáirgeachta agus ultra-ísealtáirgeachta; (xiii) seiceálacha agus nósanna imeachta tástála maidir le feithiclí ilchémneacha; (xiv) ceanglais feidhmíochta maidir le trealamh tástála; (xv) sonraíocht breoslaí tagartha; agus (xvi) modhanna chun measúnú a dhéanamh ar easpa feistí sáraithe agus straitéisí uathmhaolaithe; (xvii) **chun** scríobadh bonn a thomhas, **chomh maith le** (xviii) formáid **pas** feithicle comhshaoil, sonraí agus modh cumarsáide shonraí an **phas** feithicle comhshaoil. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵⁰.

feithiclí; tairseacha comhlíontachta agus ceanglais feidhmíochta, chomh maith le (vii) tástáil agus modhanna chun **feidhmiú cuí** braiteoirí **an chórais** diagnóisice ar bord agus **an chórais** faireacháin ar bord **a áirithiú**; (viii) modhanna chun bearta slándála a áirithiú agus measúnú a dhéanamh orthu; sonraíocht agus saintréithe córas rabhaidh don tiománaí agus modhanna spreagtha agus chun measúnú a dhéanamh ar a n-oibriú ceart; (ix) modhanna chun measúnú a dhéanamh ar oibriú ceart, éifeachtacht, athghiniúint agus marthanacht córas bunaidh agus córas athsholáthair rialaithe truailithe; (x) modhanna chun bearta slándála a áirithiú agus measúnú a dhéanamh orthu, lena n-áirítear anailís leochaileachta agus cosaint fhrithchrioscaíola; (xi) modhanna chun measúnú a dhéanamh ar fheidhmiú ceart cineálacha a cheadaítear faoi ainmniúcháin shonracha EURO7; (xii) critéir do chineálcheaduithe astaíochtaí le haghaidh monaróirí ísealtáirgeachta agus ultra-ísealtáirgeachta; (xiii) seiceálacha agus nósanna imeachta tástála maidir le feithiclí ilchémneacha; (xiv) ceanglais feidhmíochta maidir le trealamh tástála; (xv) sonraíocht breoslaí tagartha; agus (xvi) modhanna chun measúnú a dhéanamh ar easpa feistí sáraithe agus straitéisí uathmhaolaithe; (xvii) scríobadh bonn a thomhas **i gcomhréir le Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí**, (xviii) formáid **an phais** feithicle comhshaoil, sonraí agus modh cumarsáide shonraí an **phais** feithicle comhshaoil **[chomh maith le]** (xix) **bearta chun cur i bhfeidhm na dtástálacha a shoiléiriú ar cheart do mhonaróirí, do Bhallstáit, do thriú páirtithe/don Choimisiún a fheidhmiú le haghaidh cineálcheadú tosaigh, comhréireacht táirgeachta, comhréireacht inseirbhíse agus faireachas margaidh**. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón

gComhairle⁵⁰. *Ba cheart don Choimisiún na gníomhartha dá bhforáiltear sa mhír seo a ghlacadh tráth nach déanaí ná bliain amháin ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo nó ó dháta theacht i bhfeidhm Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí.*

50 Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

50 Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

Leasú 25

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 22

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(22) Chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú nó a fhorlíonadh, de réir mar is iomchuí, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le ***hAirteagal 290*** den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca le dálaí tástála bunaithe ar shonraí a bhailítear le linn tástáil ar ***fheithiclí, coscáin*** nó boinn ***Euro 7***; ceanglais tástála, ***go háirithe*** dul chun cinn teicniúil agus sonraí a ***bhailítear le linn tástáil ar fheithiclí Euro 7*** á gcur san áireamh; ***tabhairt isteach roghanna agus ainmniúchán feithiclí bunaithe ar theicneolaíochtaí nuálacha do mhonaróirí ach lena leagtar amach*** teorainneacha astaíochtaí ar ***cháithníní*** ó choscáin agus teorainneacha scríobtha le haghaidh cineálacha bonn chomh maith le híoscheanglais feidhmíochta ceallraí ***agus iolraitheoirí marthanachta bunaithe ar shonraí a***

Leasú

(22) Chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú nó a fhorlíonadh, de réir mar is iomchuí, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le ***hAirteagal 290*** den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca le dálaí tástála bunaithe ar shonraí a bhailítear le linn tástáil ar ***choscáin*** nó boinn ***Euro 7***; ceanglais tástála ***a chur i bhfeidhm, agus an*** dul chun cinn teicniúil agus sonraí a ***bailíodh agus feithiclí Euro 7 á dtástáil á*** gcur san áireamh, ***ach sin chun castacht na nósanna imeachta a laghdú, agus chun na críche sin amháin***; teorainneacha astaíochtaí ar ***cháithníní*** ó choscáin agus teorainneacha scríobtha ***a leagan amach*** le haghaidh cineálacha bonn, ***i gcomhréir leis an modh tástála agus leis na teorainneacha a forbraíodh in UN WP29***, chomh maith le híoscheanglais feidhmíochta ceallraí. Tá sé tábhachtach,

bhailítear le linn tástáil ar fheithiclí Euro 7 agus lena leagtar amach sainmhínte agus rialacha speisialta do mhonaróirí ísealtáirgeachta i gcás feithiclí de chatagóirí M₂, M₃, N₂, N₃. Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúchán iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfaí na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an **13 Aibreán 2016** maidir le Reachtóireacht Níos **Fearr**⁵¹. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.

51 IO L 123, 12.5.2016, lch. 1.

Leasú 26

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 23

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(23) Ar mhaithe le soiléireacht, le réasúnaíocht agus le simpliú, ós rud é go dtugtar na rialacha maidir le cineálcheadú astaíochtaí mótarfeithicil agus inneall agus córas, comhphárteanna agus aonad teicniúil ar leithligh atá beartaithe d'fheithiclí den sórt sin cothrom le dáta sa Rialachán seo agus go gcuimsítear iad sa Rialachán seo, ba cheart Rialacháin (CE) Uimh. 595/2009 agus (CE) Uimh. 715/2007 a aisghairm, agus ba

go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúchán iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfaí na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an **13 Aibreán 2016** maidir le Reachtóireacht Níos **Fearr**. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe. ***Ba cheart don Choimisiún na gníomhartha dá bhforáiltear sa mhír seo a ghlacadh tráth nach déanaí ná bliain amháin ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo nó ó dháta theacht i bhfeidhm Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d'Fheithiclí.***

51 IO L 123, 12.5.2016, lch. 1.

Leasú

(23) Ar mhaithe le soiléireacht, le réasúnaíocht agus le simpliú, ós rud é go dtugtar na rialacha maidir le cineálcheadú astaíochtaí mótarfeithicil agus inneall agus córas, comhphárteanna agus aonad teicniúil ar leithligh atá beartaithe d'fheithiclí den sórt sin cothrom le dáta sa Rialachán seo agus go gcuimsítear iad sa Rialachán seo, ba cheart Rialacháin (CE) Uimh. 595/2009 agus (CE) Uimh. 715/2007 a aisghairm, agus ba cheart an Rialachán seo a chur ina n-ionad

cheart an Rialachán seo a chur ina n-ionad.

ach amháin iarscríbhinní ábhartha a ghabhann leis na nósanna imeachta tástála.

Leasú 27

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 25

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(25) Tá sé tábhachtach go leor ama a thabhairt do Bhallstáit, d'údaráis chineálcheadaithe náisiúnta agus d'oibreoirí eacnamaíocha ullmhú i gcomhair fheidhmiú na rialacha nua a thabharfar isteach leis an Rialachán seo. Ba cheart an dáta cur i bhfeidhm a chur siar, dá bhrí sin. Cé gur cheart an dáta cur i bhfeidhm ***i gcás feithiclí saothair éadroim*** a bheith ***ann a luaithe is féidir go teicniúil***, i gcás feithiclí agus leantóirí ***tromshaothair***, féadtar moill dhá bhliain a chur ar an dáta cur i bhfeidhm toisc go mbeidh níos mó ama i gceist leis an aistriú chuig feithiclí atá saor ó astaíochtaí i gcás feithiclí tromshaothair.

Leasú 28

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 25 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(25) Tá sé tábhachtach go leor ama a thabhairt do Bhallstáit, d'údaráis chineálcheadaithe náisiúnta agus d'oibreoirí eacnamaíocha ullmhú i gcomhair fheidhmiú na rialacha nua a thabharfar isteach leis an Rialachán seo. Ba cheart an dáta cur i bhfeidhm a chur siar, dá bhrí sin. Cé gur cheart, ***i gcás feithiclí saothair éadroim***, an dáta cur i bhfeidhm a bheith ***trí bliana ó dháta theacht i bhfeidhm na reachtaíochta tánaist***, i gcás feithiclí ***tromshaothair*** agus leantóirí, féadtar moill dhá bhliain a chur ar an dáta cur i bhfeidhm toisc go mbeidh níos mó ama i gceist leis an aistriú chuig feithiclí atá saor ó astaíochtaí ***agus feithiclí íseal-astaíochta*** i gcás feithiclí tromshaothair.

(25 a) I bhfianaise fhorálacha an rialacháin seo, tá sé rithábhachtach an éifeacht ar iompar na dtomhaltóirí agus ar a gcumas feithiclí nua saothair éadroma agus tromshaothair a mhonaraítear san Aontas a cheannach a chur san áireamh; Tá sé rithábhachtach an rochtain ar shoghluaisteacht inacmhainne a éascú agus an tionchar diúltach a d'fhéadfadh a bheith ann

amach anseo ar fhostaíocht in earnáil na ngluaisteán a theorannú. Níor cheart go mbeadh na costais chomhlíonta rialaitheacha agus costais choigeartaithe iompartha ag an tomhaltóir post factum agus níor cheart go gcuirfeadh siad iomaíochas thionscal na ngluaisteán na hEorpa i mbaol.

Leasú 29

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 26

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(26) Maidir le cuspóirí an Rialacháin seo, eadhon rialacha comhchuibhithe maidir le ceanglais riaracháin agus ceanglais theicniúla a leagan síos maidir le cineálcheadú feithiclí nua de chatagóirí M agus N, agus maidir le cineálcheadú córas, comhpháirteanna, agus aonad teicniúil ar leithligh, agus faireachas margaidh ar na feithiclí, na córais, na comhpháirteanna, agus na haonaid theicniúla ar leithligh den sórt sin, ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialachán seo i ndáil le hastaíochtaí a ghnóthú go leordhóthanach, ach gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, de bharr a bhfairsinge agus a n-éifeachtaí, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, mar a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú,

Leasú 30

Leasú

(26) Maidir le cuspóirí an Rialacháin seo, eadhon rialacha comhchuibhithe maidir le ceanglais riaracháin agus ceanglais theicniúla a leagan síos maidir le cineálcheadú feithiclí nua de chatagóirí M agus N, agus maidir le cineálcheadú córas, comhpháirteanna, agus aonad teicniúil ar leithligh, agus faireachas margaidh ar na feithiclí, na córais, na comhpháirteanna, agus na haonaid theicniúla ar leithligh den sórt sin, ***chomh maith leis na leibhéil arda cosanta comhshaoil agus sláinte a shaothrú***, ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialachán seo i ndáil le hastaíochtaí a ghnóthú go leordhóthanach, ach gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, de bharr a bhfairsinge agus a n-éifeachtaí, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, mar a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú,

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 1 – mír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

1 a. *Na ceanglais theicniúla agus na forálacha riaracháin a bhunaítear leis an Rialachán seo maidir le cineálcheadú astaíochtaí agus faireachas margaidh ar bhoinn nua-mhonaraithe, ba cheart iad a chur san áireamh in éineacht le ceanglais theicniúla bonn agus forálacha riaracháin an Rialacháin maidir le Sábháilteacht Ghinearálta (AE) 2019/2144.*

Leasú 31

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 1 – mír 2 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2 a. *Ní bheidh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis na ceanglais maidir le coinníollacha agus nósanna imeachta tástála le haghaidh substaintí arna rialú cheana féin, maidir leis na nósanna imeachta cineálcheadaithe le haghaidh feithiclí éadroma paisinéirí, feithiclí tráchtála éadroma, mótarfheithiclí agus innill chomh maith le feithiclí earraí troma agus busanna. Beidh feidhm neamhspleách ag Rialachán Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a dheisiú agus a chothabháil agus ag Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le mótarfheithiclí agus innill a chineálcheadú i leith astaíochtaí ó fheithiclí saothair throm (Euro VI) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a*

dheisiú agus a chothabháil.

Leasú 32

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 1 – mír 2 b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2 b. Leagtar síos leis an Rialachán seo rialacha maidir le ceanglais mhodheolaíochta tástála maidir le substaintí nua-rialaithe le haghaidh nósanna imeachta cineálcheadaithe le haghaidh feithiclí éadroma paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma agus le haghaidh mótarfeithiclí agus innill i ndáil le hastaíochtaí ó fheithiclí earraí troma agus ó bhusanna. Beidh an mhodheolaíocht i gcomhréir le agus ní shínfidh sí ach Rialachán Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cineálcheadú mótarfeithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí agus Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le mótarfeithiclí agus innill a chineálcheadú i leith astaíochtaí ó fheithiclí saothair throm (Euro VI) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a dheisiú agus a chothabháil.

Leasú 33

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(2) ciallaíonn ‘cineálcheadú astaíochtaí tosaigh’ nó ‘ITEA’ an chéad chéim de nós imeachta cineálcheadaithe astaíochtaí sula

(2) ciallaíonn ‘cineálcheadú astaíochtaí tosaigh’ nó ‘ITEA’ an chéad chéim de nós imeachta cineálcheadaithe astaíochtaí sula

ndeonaíonn na húdaráis an deimhniú cineálcheadaithe astaíochtaí agus sula dtosaítear ar tháirgeadh na bhfeithiclí;

ndeonaíonn na húdaráis an deimhniú cineálcheadaithe astaíochtaí agus sula dtosaítear ar tháirgeadh na bhfeithiclí, **na gcomhpháirteanna agus na n-aonad theicniúil ar leithligh**;

Leasú 34

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 2 – pointe 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(4) ciallaíonn ‘comhréireacht inseirbhíse’ nó ‘ISC’ na gníomhaíochtaí a dhéantar ar fheithiclí atá i gcúrsaíocht chun na ceanglais mharthanachta a leagtar amach sa Rialachán seo a fhíorú;

Leasú

(4) ciallaíonn ‘comhréireacht inseirbhíse’ nó ‘ISC’, **i gcomhthéacs an Rialacháin seo**, na gníomhaíochtaí a dhéantar ar fheithiclí atá i gcúrsaíocht chun na ceanglais mharthanachta a leagtar amach sa Rialachán seo a fhíorú;

Leasú 35

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 2 – pointe 7

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(7) ciallaíonn ‘astaíochtaí sceite’ an astaíocht ó sceithphíopa na mótarfheithicle nó an innill ó na nithe a leanas: CO₂, comhdhúile gásacha, soladacha, **leachtacha** agus astaíochtaí ó chás an chromáin;

Leasú

(7) ciallaíonn ‘astaíochtaí sceite’ an astaíocht ó sceithphíopa na mótarfheithicle nó an innill ó na nithe a leanas: CO₂, comhdhúile gásacha, soladacha, agus astaíochtaí ó chás an chromáin;

Leasú 36

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 2 – pointe 10

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(10) ciallaíonn ‘ocsaídí nítrigine’ nó ‘NOx’ suim **na n-ocsaídí nítrigine** a astaítear ón sceithphíopa;

Leasú

(10) ciallaíonn ‘ocsaídí nítrigine’ nó ‘NOx’ suim **NO agus NO2** a astaítear ón sceithphíopa;

Leasú 37

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 11**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(11) ciallaíonn ‘ábhar cáithníníeach’ nó ‘PM’ aon ábhar a astaítear ón sceithphíopa nó ó na coscáin agus a bhailítear ar mheáin scagaire;

Leasú

(11) ciallaíonn ‘ábhar cáithníníeach’ nó ‘PM’ aon ábhar a astaítear ón sceithphíopa nó ó na coscáin agus a bhailítear ar mheáin scagaire ***i gcomhréir leis an nós imeachta a fhorordaítear sa Rialachán seo;***

Leasú 38

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 14**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(14) ciallaíonn ‘líon cáithníní ***os cionn*** 10 nm’ nó ‘PN₁₀’ an líon iomlán cáithníní soladacha ag a bhfuil ***trastomhas atá níos mó ná*** 10 nm, ***nó atá cothrom leis,*** a astaítear ón sceithphíopa nó ó na ***coscáin;***

Leasú

(14) ciallaíonn ‘líon cáithníní 10 nm’ nó ‘PN₁₀’ an líon iomlán cáithníní soladacha ag a bhfuil ***méid scoite ainmniúil ag*** 10 nm a astaítear ón sceithphíopa nó ó na ***cosáin a thomhaistear de réir fhorálacha an Rialacháin seo;***

Leasú 39

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 17**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(17) ciallaíonn ‘hidreacarbóin iomlána’ nó ‘THC’ na hidreacarbóin iomlána a astaítear ón sceithphíopa;

Leasú

(17) ciallaíonn ‘hidreacarbóin iomlána’ nó ‘THC’ na hidreacarbóin iomlána a astaítear ón sceithphíopa ***arna thomhas de réir an Rialacháin seo;***

Leasú 40

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 18**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(18) ciallaíonn ‘hidreacarbóin neamh-mheatáin’ nó ‘**NHMC**’ na hidreacarbóin iomlána a astaítear ón sceithphíopa seachas meatán;

Leasú 41

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 24**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(24) ciallaíonn ‘uirlis ríomha ídithe fuinnimh feithicle’ nó ‘VECTO’ uirlis ionsamhlúcháin a úsáidtear chun astaíochtaí CO₂, ídiú breosla, ídiú an fhuinnimh leictirigh agus an raon leictreach ó fheithicilí tromshaothair a chinneadh;
ciallaíonn ‘ídiú fuinnimh’ ídiú an fhuinnimh leictirigh ó na foinsí tiomána uile laistigh d’fheithicil;

Leasú 42

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 24 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú 43

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 28**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(28) ***ciallaíonn*** ‘astaíochtaí cáithníní ó choscáin’ na ***cáithníní a astaítear as córas***

Leasú

(18) ciallaíonn ‘hidreacarbóin neamh-mheatáin’ nó ‘**NMHC**’ na hidreacarbóin iomlána a astaítear ón sceithphíopa seachas meatán;

Leasú

(24) ciallaíonn ‘uirlis ríomha ídithe fuinnimh feithicle’ nó ‘VECTO’ uirlis ionsamhlúcháin a úsáidtear chun astaíochtaí CO₂, ídiú breosla, ídiú an fhuinnimh leictirigh agus an raon leictreach ó fheithicilí tromshaothair a chinneadh;

Leasú

(24 a) ciallaíonn ‘ídiú fuinnimh’ ídiú an fhuinnimh leictirigh ó na foinsí tiomána uile laistigh d’fheithicil;

Leasú

(28) ***sainmhínítear*** ‘astaíochtaí cáithníní ó choscáin’ ***i gcomhréir le Fóram***

coscáin feithicle;

*Domhanda na Náisiúin Aontaithe um
Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí;*

Leasú 44

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 29**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(29) *ciallaíonn ‘scríobadh bonn’ mais an ábhair a chailítear ón mbonn de bharr an phróisis scríobtha agus a astaítear sa timpeallacht;*

Leasú

(29) *sainmhínítear ‘scríobadh bonn’ i gcomhréir le Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí;*

Leasú 45

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 34**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(34) *ciallaíonn ‘córais bhunaidh rialaithe truailithe’ córas rialaithe truailithe nó cóimeáil córas den sórt sin a chumhdaítear leis an gcineálcheadú arna dheonú i leith na feithicle lena mbaineann;*

Leasú

(34) *ciallaíonn ‘córais bhunaidh rialaithe truailithe’ córas rialaithe truailithe nó cóimeáil córas den sórt sin atá cumhdaithe ag an gcineálcheadú a deonaíodh don fheithicil lena mbaineann agus a suiteáladh ar an bhfeithicil tráth a céadchláráithe;*

Leasú 46

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 36**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(36) *ciallaíonn ‘feidhm rialaithe oiriúnaithe’ córas a choigeartaíonn inneall, córais rialaithe truailithe nó paraiméadair feithicle eile agus é de chuspóir aige ídiú breosla nó ídiú fuinnimh agus éifeachtacht an chórais rialaithe truailithe a fheabhsú bunaithe ar úsáid ionchasach na feithicle;*

Leasú

scriosta

Leasú 47

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 37

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(37) ciallaíonn ‘córas diagnóisice ar bord’ nó ‘OBD’ córas **lenar féidir faisnéis diagnóisice** ar bord feithicle a **ghiniúint, mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe 49, de Rialachán (AE) 2018/858 agus atá in** ann an fhaisnéis sin a chur in iúl trí phort an chórais diagnóisice ar bord agus **thar an líonra**;

Leasú

(37) Ciallaíonn ‘córas diagnóisice ar bord’ nó ‘OBD’, **i gcomhthéacs an Rialacháin seo**, córas ar bord **na** feithicle a **bhfuil sé de chumas ann mífheidhmeanna na gcóras rialaithe astaíochtaí a ndearnadh faireachán orthu a bhrath, lena saináithnítear an réimse inar dócha go mbeadh mífheidhm ann trí bhíthin lochtchóid a stóráiltear i gcuimhne ríomhaire, agus a tharlú a chur in iúl trí chóras foláirimh agus atá in** ann an fhaisnéis sin a chur in iúl trí phort an chórais diagnóisice ar bord agus **chun críocha na Ródacmhainneachta agus na rialuithe teicniúla, agus chun críocha na nósanna imeachta spreagtha**;

Leasú 48

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 38

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(38) ciallaíonn ‘córas faireacháin ar bord’ nó ‘OBM’ córas ar bord feithicle atá in ann **sáruithe** astaíochtaí **a bhrath nó córas atá in ann a bhrath má tá feithicil i mód astaíochtaí nialasacha más infheidhme**, agus **córas atá in ann tarlú sáruithe den sórt sin a chur in iúl trí bhíthin faisnéis a stóráiltear san fheithicil agus trí bhíthin** an fhaisnéis sin a chur in iúl trí phort an chórais diagnóisice ar bord agus **thar an líonra**;

Leasú

(38) ciallaíonn ‘córas faireacháin ar bord’ nó ‘OBM’ córas ar bord feithicle atá in ann **faireachán a dhéanamh ar astaíochtaí faoi bhreithniú lamháltas tomhais OBM** agus an fhaisnéis sin a chur in iúl trí phort an chórais diagnóisice ar bord agus **chun críocha na Ródacmhainneachta agus na rialuithe teicniúla**;

Leasú 49

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 39

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(39) ciallaíonn ‘feistí ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh’ nó ‘feiste OBFCM’ aon bhogearra nó aon chrua-earra lena mbraitear agus lena-úsáidtear fuinneamh feithicle, innill, breosla nó leictreach agus paraiméadair pálasta/maise chun na sonraí maidir le hídiú breosla agus ídiú fuinnimh agus paraiméadair eile atá ábhartha i ndáil le cinneadh ídiú breosla nó ídiú fuinnimh agus éifeachtúlacht fuinnimh na feithicle a chinneadh agus a stóráil san fheithicil;

Leasú 50

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 39 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú 51

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 42

Leasú

(39) ciallaíonn ‘feistí ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh’ nó ‘feiste OBFCM’ aon bhogearra nó aon chrua-earra lena mbraitear agus lena-úsáidtear fuinneamh feithicle, innill, breosla nó leictreach agus paraiméadair pálasta/maise chun na sonraí maidir le hídiú breosla agus ídiú fuinnimh agus paraiméadair eile atá ábhartha i ndáil le cinneadh ídiú breosla nó ídiú fuinnimh agus éifeachtúlacht fuinnimh na feithicle a chinneadh agus a stóráil san fheithicil **agus chun críocha na rialuithe Ródacmhainneachta chomh maith;**

Leasú

(39 a) ciallaíonn ‘bearta spreagtha’ gach beart tar éis sáruiithe astaíochtaí a tharlaíonn arís agus arís eile ar a ndéantar faireachán le córas faireacháin ar bord; úirítear ar na bearta sin córas rabhaidh tiomána, féinleighis astaíochtaí, faisnéis a sholáthar don údarás Ródacmhainneachta, ach níor cheart go n-áireofaí iontu bearta lena gcuirtear sábháilteacht ar bhóithre i mbaol nó lena gcuirtear srian le soghluaisteacht;

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(42) ciallaíonn ‘astaíochtaí fiorthiomána’ nó ‘RDE’ astaíochtaí feithicle faoi ghnáthdhálaí tiomána agus **dálaí leathnaithe** mar a shonraítear *i dTáblaí 1 agus 2 d’Iarscríbhinn III*;

Leasú 52

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 57 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú 53

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 57 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(42) ciallaíonn ‘astaíochtaí fiorthiomána’ nó ‘RDE’ astaíochtaí feithicle faoi ghnáthdhálaí tiomána agus **faoi cheann amháin ar a mhéad de na coinníollacha sínte ag an am céanna** mar a shonraítear *sna hIarscríbhinní ábhartha a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/1151 agus le Rialachán (AE) 582/2011 agus in Airteagal 4 de Rialachán 595/2009*;

Leasú

(57 a) Ciallaíonn ‘feithicil breosla atá neodrach ó thaobh carbóin de’ nó ‘CNCEV’ feithicil éadrom nó thromshaothair atá feistithe le hinneall dócháin a fheidhmíonn go heisiach ar bhreosla atá neodrach ó thaobh carbóin de.

Leasú

(57 b) Ciallaíonn ‘Breosla atá neodrach ó thaobh CO₂ de’ gach breosla a bhaineann cothromaíocht amach idir astaíochtaí saolré CO₂ agus a n-aistriú agus nach dtáirgeann, dá bhri sin, aon ghlanastaíochtaí gás cheaptha teasa ná lorg carbóin, agus atá i gcomhréir le prionsabal na nuálaíochta, na neodrachta ó thaobh na teicneolaíochta de agus le critéir inbhuanaitheachta na Treorach 2018/2001 agus na gníomhartha

tarmligthe gaolmhara.

Leasú 54

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 57 b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(57 c) Ciallaíonn ‘Fachtóir Ceartúcháin Carbóin (CCF)’ fachtóir a chuireann ceartú i bhfeidhm ar astaíochtaí sceithphíopa CO₂ feithiclí le haghaidh measúnú comhlíontachta, chun déine astaíochtaí GCT agus sciar na mbreoslaí neodracha CO₂ a léiriú;

Leasú 55

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 58**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(58) ciallaíonn ‘teicneolaíochtaí geofhálúcháin’ teicneolaíochtaí nach gceadaíonn d’fheithicil hibrídeach oibriú gan inneall dócháin inmheánaigh (i.e. mód astaíochtaí nialasacha a chumasú) nuair a thiomáintear laistigh de limistéar geografach sonracha í;

scriosta

Leasú 56

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 61**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(61) ciallaíonn ‘rothchumhacht’ an chumhacht a *thomhaistear ag rothaí* feithicle agus a úsáidtear chun í a thiomáint;

(61) ciallaíonn ‘rothchumhacht’ an chumhacht a *chinntear de réir an Rialacháin seo, atá le seachadadh ag rothdhioscaí* feithicle agus a úsáidtear chun í a thiomáint;

Leasú 57

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 62**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(62) ciallaíonn ‘cóimheas idir cumhacht agus mais’ an cóimheas idir an chumhacht rátaíthe agus *mais na feithicle in ord reatha*;

Leasú

(62) ciallaíonn ‘cóimheas idir cumhacht agus mais’ an cóimheas idir an chumhacht rátaíthe agus *an uasmhais ualaithe is incheadaithe go teicniúil mar a shainmhínítear in Iarscríbhinn II de Rialachán (AE) 2021/535*;

Leasú 58

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 67**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(67) ciallaíonn ‘raon astaíochtaí nialasacha’ an *fad* uasta *a fhéadann* feithicil *saor ó* astaíochtaí *taisteal* go dtí go mbeidh an bataire tarraingthe nó an t-umar breosla ídithe, rud a chomhfhreagraíonn don raon leictreach i gcás PEVanna;

Leasú

(67) ciallaíonn ‘raon astaíochtaí nialasacha’ an *t-achar* uasta *is féidir le* feithicil *taisteal i mód* astaíochtaí *nialasacha* go dtí go mbeidh an bataire tarraingthe nó an t-umar breosla ídithe, rud a chomhfhreagraíonn don raon leictreach i gcás PEVanna;

Leasú 59

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 69**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(69) ciallaíonn ‘marthanacht ceallraí’ marthanacht bataire tarraingthe *a thomhaistear* i dtéarmaí *a Staide Sláinte*;

Leasú

(69) ciallaíonn ‘marthanacht ceallraí *(infheithicle)*’ marthanacht bataire tarraingthe *arna thomhas* i dtéarmaí *Staid Fuinnimh Dheimhnithe agus Staid an Raoin Dheimhnithe*;

Leasú 60

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 70

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(70) ciallaíonn ‘staid *sláinte*’ nó ‘*SOH*’ staid thomhaiste nó mheasta méadraigh shonraigh feidhmíochta feithicle nó bataire tarraingthe tráth sonrach ina shaolré, arna léiriú mar chéatadán den fheidhmíocht a cinneadh nuair a deimhníodh é nó nuair a bhí sé nua;

Leasú 61

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 71

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(71) ciallaíonn ‘pas feithicle comhshaoil’ nó ‘EVP’ taifead ar fhoirm pháipéir agus dhigiteach a bhfuil faisnéis maidir le feidhmíocht chomhshaoil feithicle tráth a clárúcháin, *lena n-áirítear* an leibhéal teorainneacha astaíochtaí truailleán, astaíochtaí CO₂, ídiú breosla, ídiú fuinnimh, raon leictreach agus cumhacht innill, *agus* marthanacht ceallraí agus luachanna gaolmhara eile;

Leasú 62

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2 – pointe 75

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(75) ciallaíonn ‘dearbhú comhréireachta’ dearbhú ón monaróir go bhfuil cineál nó grúpa sonrach feithiclí,

Leasú

(70) ciallaíonn ‘staid *an raoin dheimhnithe*’ nó ‘*SOCR*’ agus ‘staid *fuinnimh dheimhnithe*’ nó ‘*SOCE*’ staid thomhaiste nó mheasta méadraigh shonraigh feidhmíochta feithicle (*raon leictreach*) nó bataire tarraingthe(*fuinneamh*) tráth sonrach ina shaolré, arna léiriú mar chéatadán den fheidhmíocht a cinneadh nuair a deimhníodh é nó nuair a bhí sé nua;

Leasú

(71) ciallaíonn ‘pas feithicle comhshaoil’ nó ‘EVP’ taifead *cothrom le dáta* ar fhoirm pháipéir agus dhigiteach a bhfuil faisnéis maidir le feidhmíocht chomhshaoil feithicle tráth a clárúcháin *agus ar feadh a shaoil. Áirítear le EVP* an leibhéal teorainneacha astaíochtaí truailleán, astaíochtaí CO₂ *le linn úsáide*, ídiú breosla, ídiú fuinnimh, raon leictreach agus cumhacht innill, marthanacht ceallraí agus *stáid sláinte agus* luachanna gaolmhara eile;

Leasú

(75) ciallaíonn ‘dearbhú comhréireachta’ dearbhú ón monaróir go bhfuil cineál nó grúpa sonrach feithiclí,

comhpháirteanna nó aonad teicniúil ar leithligh i gcomhréir le ceanglais an rialacháin seo

comhpháirteanna nó aonad teicniúil ar leithligh i gcomhréir le ceanglais an rialacháin seo

Leasú 63

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 2 – pointe 75 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(75 a) ‘úsáid chaighdeánach’ — bealach caighdeánach chun feithicil a thiomáint, a athbhreoslú agus a chothabháil;

Leasú 64

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 2 – pointe 77

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(77) ciallaíonn ‘bonn sneachta’ bonn a bhfuil an pátrún tráchta, an cumasc tráchta nó an struchtúr atá aige deartha go príomha chun feidhmíocht a bheadh níos fearr ná feidhmíocht gnáthbhoinn a bhaint amach faoi dhálaí sneachta maidir lena chumas chun gluaisne na feithicle a thosú nó a choimeád ar bun;

scriosta

Leasú 65

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 2 – pointe 78

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(78) ciallaíonn ‘bonn úsáide speisialta’ bonn atá beartaithe le haghaidh úsáide measctha, is é sin, úsáid ar an mbóthar agus úsáid eisbhóthair nó le haghaidh saothair speisialta eile. Deartar na boinn sin chun gluaiseacht na feithicle a thionscnamh agus a choinneáil ar bun i

scriosta

ndálaí easbhóthair go príomha.

Leasú 66

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Áiritheoidh **na** monaróirí go **bhfuil** na feithiclí nua a **mhonaróidh** siad, a dhíolfar, a chlárófar nó a chuirfear i seirbhís san Aontas **cineálcheadaithe** i gcomhréir leis an Rialachán seo. Áiritheoidh na monaróirí go bhfuil na comhpháirteanna nó na haonaid theicniúla ar leithligh nua, lena n-áirítear innill, batairí tarraingthe, córais choscáin agus córais athsholáthair rialaithe truaillithe, a n-éilítear cineálcheadú ina leith, **a mhonaróidh siad, a dhíolfar nó a chuirfear i seirbhís san Aontas** cineálcheadaithe i gcomhréir leis an Rialachán seo

Leasú 67

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Déanfaidh monaróirí feithiclí a dhearadh, a thógáil agus a chóimeáil **ionas go mbeidh siad i gcomhréir leis** an Rialachán seo, lena n-áirítear comhlíonadh na dt teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in **Iarscríbhinn I** agus go n-urramófar **na luachanna a dhearbhaítear**

Leasú

1. Áiritheoidh monaróirí go **ndéanfar** na feithiclí nua a **mhonaraíonn** siad **tar éis na dátaí dá bhforáiltear in Airteagal 20**, a dhíolfar, a chlárófar nó a chuirfear i seirbhís san Aontas, **a chineálcheadú** i gcomhréir leis an Rialachán seo. Áiritheoidh na monaróirí go bhfuil na comhpháirteanna nó na haonaid theicniúla ar leithligh nua, lena n-áirítear innill, batairí tarraingthe, córais choscáin agus córais athsholáthair rialaithe truaillithe, a n-éilítear cineálcheadú ina leith **atá ceaptha le haghaidh feithiclí a luaitear i mír 1**, cineálcheadaithe i gcomhréir leis an Rialachán seo **lena n-áirítear na teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in Iarscríbhinn I agus faoi iarscríbhinní ábhartha i Rialachán (AE) 2017/1151, i Rialachán (AE) 582/2011 agus in Airteagal 4 de agus Rialachán (AE) 595/2011 a chomhlíonadh do na substaintí atá rialaithe cheana féin.**

Leasú

2. Déanfaidh monaróirí feithiclí a dhearadh, a thógáil agus a chóimeáil **chun** an Rialachán seo **a chomhlíonadh**, lena n-áirítear comhlíonadh na dt teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in **Iarscríbhinn I** agus **na coinníollacha a leagtar amach in Iarscríbhinn III maidir leis na**

sa deimhniú comhréireachta agus sa doiciméadacht chineálcheadaithe go ceann shaolré na bhfeithiclí mar a leagtar amach i dtábla 1 d'Iarscríbhinn IV. Ainmneofar na feithiclí seo mar fheithiclí 'Euro 7'.

substaintí nua agus sna hiarscríbhinní ábhartha i Rialachán (AE) 2017/1151, i Rialachán (AE) 582/2011 agus in Airteagal 4 de Rialachán (CE) 595/2009 maidir le substaintí a rialáiltear cheana agus go n-urramófar doiciméadacht chineálcheadaithe go ceann shaolré na bhfeithiclí mar a leagtar amach i dtábla 1 d'Iarscríbhinn IV. Ainmneofar na feithiclí seo mar fheithiclí 'Euro 7'.

Leasú 68

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 3 – fomhír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Le linn **chomhlíonadh** na dteorainneacha **astaíochtaí** sceite **a** fhíorú, i gcás ina ndéantar tástáil **faoi dhálaí** tiomána sínte, roinnfear na hastaíochtaí faoin roinnteoir tiomána sínte a leagtar amach in **Iarscríbhinn III**.

Leasú

Le linn **comhlíonadh** na dteorainneacha **astaíochta** sceite **á** fhíorú, i gcás ina ndéantar tástáil **i gceann amháin ar a mhéad de na dálaí** tiomána sínte **ag an am céanna**, roinnfear na hastaíochtaí faoin roinnteoir tiomána sínte a leagtar amach **sna hiarscríbhinní ábhartha i Rialachán (AE) 2017/1151 agus i Rialachán (AE) 582/2011 agus in Airteagal 4 de Rialachán (CE) 595/2009**.

Leasú 69

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

4. Dearfaidh agus tógfaidh monaróirí comhpháirteanna nó aonaid theicniúla ar leithligh, lena n-áirítear innill, batairí tarraingthe, córais choscáin agus córais athsholáthair rialaithe truailithe ionas go gcomhlíonfaidh siad an Rialachán seo, lena n-áirítear na teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in Iarscríbhinn I.

Leasú

4. Dearfaidh agus tógfaidh monaróirí comhpháirteanna nó aonaid theicniúla ar leithligh **a bheidh le suiteáil ar fheithiclí Euro 7**, lena n-áirítear innill, batairí tarraingthe, córais choscáin agus córais athsholáthair rialaithe truailithe ionas go gcomhlíonfaidh siad an Rialachán seo, lena n-áirítear na teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in Iarscríbhinn I **agus na coinníollacha tástála d'Iarscríbhinn III**

do na substaintí nua agus faoi na hiarscríbhinní ábhartha i Rialachán (AE) 2017/1151 agus i Rialachán (AE) 582/2011 agus in Airteagal 4 de Rialachán (CE) 595/2009 maidir le substaintí a rialaítear cheana.

Leasú 70

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 5**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

5. Ní dhéanfaidh monaróirí feithiclí a bhfuil feistí sáraithe nó straitéisí uathmhaolaithe a dhearadh, a thógáil nó a chóimeáil.

Leasú

5. Ní dhéanfaidh monaróirí ***ná soláthraithe trealamh bunaidh a sholáthraíonn páirteanna agus comhpháirteanna do mhonaróirí*** feithiclí a bhfuil feistí sáraithe nó straitéisí uathmhaolaithe a dhearadh, a thógáil nó a chóimeáil, ***agus reachtaíocht iomaíochta AE á urramú acu.***

Leasú 71

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 6 – pointe a**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(a) ***córais*** diagnóisice ar bord ***atá in ann córais mhífheidhmiúla a bhrath, rud as a n-eascraíonn astaíochtaí sáraitheacha, chun deisiúcháin a éascú;***

Leasú

(a) diagnóisice ar bord;

Leasú 72

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 6 – pointe b**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(b) ***córais faireacháin*** ar bord ***atá in ann astaíochtaí os cionn na dteorainneacha astaíochtaí a bhrath de***

Leasú

(b) ***faireachán*** ar bord, ***seachas monaróirí ísealtáirgeachta agus ultraí-ísealtáirgeachta;***

*bharr mífheidhmeanna, díghrádú
méadaithe nó cásanna eile ina dtagann
méadú ar astaíochtaí;*

Leasú 73

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 6 – pointe c**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(c) feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh **chun faireachán a dhéanamh ar an bhfíor-ídiú breosla agus fuinnimh agus paraiméadair ábhartha eile amhail pálasta/mais a bhfuil gá leo chun an fhíor-éifeachtúlacht breosla agus fuinnimh a chinneadh;**

Leasú

(c) feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh **(OBFCM);**

Leasú 74

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 6 – pointe d**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(d) **monatóirí ar staid sláinte an bhataire tarraingthe agus na gcóras astaíochtaí;**

Leasú

(d) **Córais SOCE agus SOCR**

Leasú 75

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 6 – pointe g**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(g) feistí lena gcuirtear in iúl sonraí arna nginiúint ag an bhfeithicil a úsáidtear chun an rialachán seo agus sonraí **na feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh** a chomhlíonadh, chun **críoch** tástálacha **tráthrialta maidir le ródacmhainneacht**

Leasú

(g) feistí lena gcuirtear in iúl sonraí arna nginiúint ag an bhfeithicil **mar aon leis an uimhir cheadaithe agus an t-athraitheach cineálcheadaithe** a úsáidtear chun an rialachán seo agus sonraí **OBFCM** a chomhlíonadh, chun **críche** tástálacha **tréimhsiúla ródacmhainneachta** agus

agus *cigireachtaí teicniúla* cois bóthair *thar an líonra*, agus chun *críoch* cumarsáid a dhéanamh *leis an mbonneagar* athluchtaithe agus *na* córais chumhachta *suíte* atá in ann tacú le *feidhmíocht* luchtaithe *chliste* agus *dhéthreoch*.

iniúchadh teicniúil cois bóthair [...], agus chun cumarsáid a dhéanamh *le bonneagar* athluchtaithe agus córais chumhachta *do-aistrithe* atá in ann tacú le *feidhmiúlachtaí* luchtaithe *cliste* agus *déthreocha agus chun seirbhísí tríú páirtí a sholáthar d'úsáideoir na feithicle chun úsáid na feithicle a fheabhsú, ídiú fuinnimh na feithicle, a hastaíochtaí a theorannú nó saolré a ceallraí atá in úsáid a leathnú.*

Leasú 76

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 8

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

8. Cuirfidh an monaróir cosc leis an bhféidearthacht go ndéanfaí leochaileachtaí dá dtagraítear i mír 7 a dhúshaothrú. Nuair a aimsítear leochaileacht den sórt sin, *bainfidh* an monaróir an leochaileacht, le nuashonrú bogearraí nó ar bhealach iomchuí eile.

Leasú

8. Cuirfidh an monaróir cosc leis an bhféidearthacht go ndéanfaí leochaileachtaí dá dtagraítear i mír 7 a dhúshaothrú, *arna mbunú sin ar theicneolaíocht úrscothach tráth an chineálcheadaithe*. Nuair a aimsítear leochaileacht den sórt sin, *déanfaidh* an monaróir *bearta chun* an leochaileacht *a bhaint*, le nuashonrú bogearraí nó ar bhealach iomchuí eile.

Leasú 77

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 10

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

10. *Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, rialacha mionsonraithe maidir leis na nósanna imeachta, tástálacha agus modheolaíochtaí chun a fhíorú go gcomhlíontar na ceanglais a leagtar síos i míreanna 1 go 9. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 17(2).*

Leasú

scriosta

Leasú 78

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 1**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

1. Féadfaidh monaróirí na feithiclí a mhonaraíonn siad mar “Feithicil Euro 7+” i gcás ina gcomhlíonann na feithiclí sin an méid a leanas: **scriosta**

(a) i gcás ICEV agus NOVC-HEV trí bhíthin a dhearbhu go gcomhlíontar teorainneacha astaíochtaí atá ar a laghad 20 % níos ísle ná iad siúd a leagtar amach in Iarscríbhinn I le haghaidh truailleáin ghásacha agus ord méide amháin níos ísle ná teorainneacha astaíochtaí le haghaidh astaíochtaí líon cáithníní;

(b) i gcás OVC-HEV trí bhíthin a dhearbhu go gcomhlíontar teorainneacha astaíochtaí atá ar a laghad 20 % níos ísle ná iad siúd a leagtar amach in Iarscríbhinn I le haghaidh truailleáin ghásacha, ord méide amháin níos ísle ná teorainneacha astaíochtaí le haghaidh astaíochtaí líon cáithníní agus marthanacht ceallraí atá 10 bpointe céatadáin ar a laghad níos airde ná na ceanglais a leagtar amach in Iarscríbhinn II;

(c) i gcás PEV trí bhíthin a dhearbhu go bhfuil marthanacht ceallraí 10 bpointe céatadáin ar a laghad níos airde ná na ceanglais a leagtar amach in Iarscríbhinn II.

Leasú 79

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 1 a (nua)**

1 a. Féadfaidh monaróirí feithiclí a ainmniú mar “feithicil Euro 7 NF” i gcás ina ndéantar na feithiclí sin a chumhachtú le breoslaí atá neodrach ó thaobh carbóin de go heisiach nó mar chumasc de ghnáthbhreoslaí agus de bhreoslaí atá neodrach ó thaobh carbóin de thar shaolré na feithicle. I gcás úsáid eisiach na mbreoslaí atá neodrach ó thaobh carbóin de, meastar gur nialas na hastaíochtaí CO₂ chun críche rialachán [caighdeáin astaíochtaí CO₂ do ghluaisteachán agus veaineanna] agus rialachán [caighdeáin astaíochtaí CO₂ d’fheithiclí tromshaothair]. I gcás ina n-úsáidtear cumasc de ghnáthbhreoslaí agus de bhreoslaí atá neodrach ó thaobh carbóin de, rialaítear na hastaíochtaí CO₂ chun críche rialachán [caighdeáin astaíochtaí CO₂ do ghluaisteachán agus veaineanna] agus rialachán [caighdeáin astaíochtaí CO₂ d’fheithiclí tromshaothair] tríd an bhFachtóir Ceartúcháin Carbóin.

Leasú 80

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2. Déanfar comhlíontacht na bhfeithiclí sin i ndáil leis na ceanglais faoi mhír 1 a sheiceáil in aghaidh na luachanna dearbhaithe.

scriosta

Leasú 81

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 2 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2 a. *Féadfaidh monaróirí PEVanna a ainmniú mar ‘Feithicil Euro 7E’ i gcás ina bhfuil na feithicilí sin a homalógú le héifeachtúlacht WLTP idir 0 agus 160 Wh/km.*

Leasú 82

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 3**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

3. *Féadfaidh monaróirí feithicilí a ainmniú mar “Feithicil Euro 7A” i gcás ina bhfuil na feithicilí sin feistithe le feidhmeanna rialaithe oiriúnaithigh. Léireofar úsáid na bhfeidhmeanna rialaithe oiriúnaithigh do na húdaráis chineálcheadaithe le linn cineálcheadú agus déanfar iad a fhíorú le linn shaolré na feithicle mar a leagtar amach i dtábla 1, Iarscríbhinn IV.*

scriosta

Leasú 83

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 4**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

4. *Féadfaidh monaróirí feithicilí a ainmniú mar “Feithicil Euro 7G” i gcás ina bhfuil na feithicilí sin feistithe le hinnill dócháin inmheánaigh ag a bhfuil teicneolaíochtaí geofhálúcháin. Feisteoidh an monaróir córas rabhaidh don tiománaí ar na feithicilí sin chun an t-úsáideoir a chur ar an eolas nuair a bhíonn na batairí tarraingthe nach mór folamh agus chun an fheithicil a stad mura luchtáitear í laistigh de 5 km ón gcéad rabhadh nuair atáthar sa mhód*

scriosta

astaíochtaí nialasacha. Féadfar cur i bhfeidhm teicneolaíochtaí geofhálúcháin den sórt sin a fhíorú le linn shaolré na feithicle.

Leasú 84

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 5**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

5. Féadfaidh monaróirí feithiclí a thógáil trí dhá shaintréith nó níos mó dá dtagraítear i míreanna 1, 2, nó 3 a chur le chéile, agus féadfaidh na monaróirí iad a ainmniú ag úsáid meascán de shiombailí agus litreacha amhail feithiclí “Euro 7+A”, “Euro 7+G”, “Euro 7+AG” nó “Euro 7AG”. *scriosta*

Leasú 85

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 6**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

6. Arna iarraidh sin don mhonaróir, féadfaidh an t-údarás cineálcheadaithe cineálcheadú astaíochtaí a dheonú le haghaidh feithicil de chineál N_1 i gcás feithiclí N_2 ag a bhfuil uasmhais idir 3.5 agus 4.0 tona de thionscnamh feithicil de chineál N_1 . Ainmneofar feithiclí den sórt sin mar ‘Feithicil Euro 7ext’. *scriosta*

Leasú 86

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 7**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

7. Glacfaidh an Coimisiún, trí *scriosta*

bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, rialacha mionsonraithe maidir leis na nósanna imeachta, tástálacha agus modheolaíochtaí chun a fhíorú go gcomhlíontar na ceanglais a leagtar síos i míreanna 1 go 6. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 17(2).

Leasú 87

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 1**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Maidir leis na feithiclí a mhonaraíonn siad, feithiclí a dhíoltar, a chláraítear nó a chuirtear i seirbhís san Aontas, áiritheoidh **monaróir** go gcomhlíonann na feithiclí sin na teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in **Iarscríbhinn I** nuair a thiomáintear iad faoi ghnáthdhálaí tiomána agus dálaí sínte tiomána mar a leagtar amach in **Iarscríbhinn III**, go ceann shaolré na feithicle mar a leagtar amach i **dtábla 1** d'**Iarscríbhinn IV**, agus go **gcomhlíonann** siad na híoscheanglais feidhmíochta maidir le marthanacht ceallraí mar a leagtar amach in **Iarscríbhinn II**.

Leasú 88

Leasú

1. Maidir leis na feithiclí a mhonaraíonn siad **tar éis na ndátaí dá bhforáiltear in Airteagal 20**, feithiclí a dhíoltar, a chláraítear nó a chuirtear i seirbhís san Aontas, áiritheoidh **monaróirí** go gcomhlíonann na feithiclí sin na teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in **Iarscríbhinn I** nuair a thiomáintear iad faoi ghnáthdhálaí tiomána agus dálaí sínte tiomána mar a leagtar amach in **Iarscríbhinn III le haghaidh substaintí nua-rialáilte agus sna hiarscríbhinní ábhartha i Rialachán (AE) 2017/1151 agus i Rialachán (AE) 582/2011 agus in Airteagal 4 de Rialachán (CE) 595/2019 le haghaidh substaintí atá rialaithe cheana féin agus lena n-urramaítear úsáid chaighdeánach na feithicle**, go ceann shaolré na feithicle mar a leagtar amach i **dtábla 1** d'**Iarscríbhinn IV**, agus go **gcomhlíonfaidh** siad na híoscheanglais feidhmíochta maidir le marthanacht ceallraí mar a leagtar amach in **Iarscríbhinn II**.

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Áiritheoidh **na** monaróirí go **gcomhlíonann** na **feithiclí sin na** luachanna maidir le hastaíochtaí CO₂, ídiú breosla agus **ídiú** fuinnimh agus éifeachtúlacht fuinnimh **a dhearbhaítear** faoi fhorálacha an **Rialachán seo go ceann** shaolré na feithicle mar a leagtar amach in Iarscríbhinn IV, Tábla 1.

Leasú 89

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

3. Áiritheoidh na monaróirí **go gcomhlíonann** feistí ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh, feistí diagnóisice ar bord agus feistí faireacháin ar bord agus bearta frithchrioscaíola a fheistítear sna feithiclí sin forálacha **an Rialacháin seo a fhad a bhíonn an fheithicil in úsáid.**

Leasú 90

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 6 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

6. Beidh na córais faireacháin ar bord arna bhfeistiú ag an monaróir sna feithiclí in ann **an méid a leanas a dhéanamh:**

Leasú 91

Leasú

2. Áiritheoidh monaróirí go **gcomhlíonfaidh déanamh theicneolaíoch** na **bhfeithiclí na** luachanna maidir le hastaíochtaí CO₂, ídiú breosla agus fuinnimh agus éifeachtúlacht fuinnimh **arna ndearbhú** faoi fhorálacha an **Rialacháin seo ar feadh** shaolré na feithicle mar a leagtar amach in Iarscríbhinn IV, Tábla 1 **i gcás úsáid chaighdeánach na feithicle sin.**

Leasú

3. Áiritheoidh na monaróirí **nach ndéanfar** feistí ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh, feistí diagnóisice ar bord agus feistí faireacháin ar bord agus bearta frithchrioscaíola a fheistítear sna feithiclí sin **a dhíghníomhachtú agus go comhlíonann siad na** forálacha **a leagtar amach i dtábla 1 d'Iarscríbhinn IV.**

6. Beidh na córais faireacháin ar bord arna bhfeistiú ag an monaróir sna feithiclí **sin** in ann:

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 6 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(a) méid agus fad **na n-astaíochtaí sáraitheacha uile** a chlárú;

Leasú 92

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 6 – pointe b

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(b) na sonraí maidir le hiompraíocht astaíochtaí na feithicle, lena n-áirítear an braiteoir truaileán agus sonraí an tsreafa sceite a chur in iúl trí phort an chórais diagnóisice ar bord agus **thar an líonra**, lena n-áirítear chun críoch tástálacha maidir le ródacmhainneacht agus cigireachtaí teicniúla cois bóthair⁵⁵,⁵⁶;

⁵⁵Treoir 2014/47/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 3 Aibreán 2014 maidir le hiniúchadh teicniúil cois bóthair ar ródacmhainneacht feithiclí tráchtála a bhíonn ag gluaiseacht san Aontas agus lena n-aisghairtear Treoir 2000/30/CE (IO L 127, 29.4.2014, lch. 134).

⁵⁶ Treoir 2014/45/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 3 Aibreán 2014 maidir le tástálacha tréimhsiúla ródacmhainneachta ar mhótarfeithiclí agus ar leantóirí mótarfeithiclí agus lena n-aisghairtear Treoir 2009/40/CE (IO L 127, 29.4.2014, lch. 129)

Leasú 93

Leasú

(a) méid agus fad **gach teagmhais sáraithe astaíochtaí** a chlárú **i gcomhréir leis an Rialachán seo**;

Leasú

(b) na sonraí **ábhartha** maidir le hiompraíocht astaíochtaí na feithicle, lena n-áirítear an braiteoir truaileán agus sonraí an tsreafa sceite a chur in iúl trí phort an chórais diagnóisice ar bord agus, lena n-áirítear chun críoch tástálacha maidir le ródacmhainneacht agus cigireachtaí teicniúla cois bóthair⁵⁵,⁵⁶;

⁵⁵Treoir 2014/47/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 3 Aibreán 2014 maidir le hiniúchadh teicniúil cois bóthair ar ródacmhainneacht feithiclí tráchtála a bhíonn ag gluaiseacht san Aontas agus lena n-aisghairtear Treoir 2000/30/CE (IO L 127, 29.4.2014, lch. 134).

⁵⁶ Treoir 2014/45/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 3 Aibreán 2014 maidir le tástálacha tréimhsiúla ródacmhainneachta ar mhótarfeithiclí agus ar leantóirí mótarfeithiclí agus lena n-aisghairtear Treoir 2009/40/CE (IO L 127, 29.4.2014, lch. 129)

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 6 – pointe c

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(c) *deisiú na feithicle a spreagadh nuair a thugann an córas rabhaidh don tiománaí fógra maidir le hastaíochtaí atá thar a bheith iomarcach.*

scriosta

Leasú 94

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 7

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

7. Beidh na feistí ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh arna bhfeistiú ag an monaróir sna feithiclí in ann na sonraí feithicle a thairfeadann siad trí phort an chórais diagnóisice ar bord **agus thar an líonra** a chur in iúl.

7. Beidh na feistí ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh arna bhfeistiú ag an monaróir sna feithiclí in ann na sonraí feithicle **atá iomchuí go dlíthiúil, riachtanach agus ábhartha** a thairfeadann siad trí phort an chórais diagnóisice ar bord a chur in iúl **agus forálacha Rialachán (AE) 2016/679 á n-urramú.**

Leasú 95

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 8

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

8. Maidir le feithiclí, córais, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh a bhfuil baol láidir ann nach gcomhlíonfaidh siad na ceanglais a leagtar síos sa rialachán seo, **déanfaidh na monaróirí na bearta ceartaitheacha is gá láithreach**, lena n-áirítear deisiúcháin nó modhnuithe na bhfeithiclí, na gcóras, na gcomhpháirteanna agus na n-aonad teicniúil ar **leithligh** sin de réir mar is iomchuí, chun comhlíonadh an rialacháin seo a áirithiú. Déanfaidh monaróirí nó aon

8. Maidir le feithiclí, córais, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh, **arna monarú i gcomhréir leis an Rialachán seo**, a bhfuil baol láidir ann nach gcomhlíonfaidh siad na ceanglais a leagtar síos sa rialachán seo, **tabharfar treoir do mhonaróirí de réir phróiseas agus scálaí ama na reachtaíochta cur chun feidhme na bearta ceartaitheacha is gá a dhéanamh, i gcomhréir leis na nósanna imeachta sonraithe sna gníomhartha cur chun feidhme agus**

oibreoir eacnamaíoch eile é a tharraingt siar ón margadh nó déanfaidh siad é a aisghairm, de réir mar is iomchuí. Cuirfidh an monaróir an t-údarás cineálcheadaithe a dheonaigh an cineálcheadú ar an eolas láithreach faoin neamh-chomhréireacht chomh maith le mionsonraí iomchuí.

tarmligthe comhfhreagracha, lena n-áirítear deisiúcháin nó modhnuithe na bhfeithiclí, na gcóras, na gcomhpháirteanna agus na n-aonad teicniúil ar **leighligh** sin de réir mar is iomchuí, chun comhlíonadh an rialacháin seo a áirithiú. Déanfaidh monaróirí nó aon oibreoir eacnamaíoch eile é a tharraingt siar ón margadh nó déanfaidh siad é a aisghairm, de réir mar is iomchuí. Cuirfidh an monaróir an t-údarás cineálcheadaithe a dheonaigh an cineálcheadú ar an eolas láithreach faoin neamh-chomhréireacht chomh maith le mionsonraí iomchuí.

Leasú 96

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 6 – mír 9

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

9. Déanfaidh an Coimisiún rialacha mionsonraithe maidir le ceanglais, tástálacha, modhanna agus bearta ceartaitheacha a bhaineann leis na hoibleagáidí dá dtagraítear i míreanna 1 go 8 a ghlacadh trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 17(2).

Leasú

9. Déanfaidh an Coimisiún, **tráth nach déanaí ná bliain amháin ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialachain seo**, rialacha mionsonraithe maidir le ceanglais, tástálacha, modhanna agus bearta ceartaitheacha a bhaineann leis na hoibleagáidí dá dtagraítear i míreanna 1 go 8 a ghlacadh trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 17(2).

Leasú 97

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 7 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Cuirfidh an monaróir dearbhú sínithe comhréireachta faoi bhráid an údarais cineálcheadaithe, dearbhú comhréireachta maidir le ceanglais i ndáil

Leasú

2. Cuirfidh an monaróir dearbhú sínithe comhréireachta faoi bhráid an údarais cineálcheadaithe, dearbhú comhréireachta maidir le ceanglais i ndáil

le RDE, CO₂ ceartú teochta comhthimpeallaí, córas diagnóisice ar bord, córas faireacháin ar bord, marthanacht astaíochtaí agus marthanacht ceallraí, athghiniúint leanúnach nó thimthriallta, frithchrioscaíl agus cás an chromáin mar a shonraítear in Iarscríbhinn V. ***Cuirfidh an monaróir dearbhú sínithe comhréireachta faoi bhráid an údaráis cineálcheadaithe, ceann maidir le húsáid rialuithe oiriúnaitheacha agus roghanna geofhálúcháin nuair a roghnaíonn an monaróir na roghanna sin.***

Leasú 98

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 7 – mír 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

4. Eiseoidh na monaróirí an pas feithicle comhshaoil le haghaidh gach feithicle agus soláthróidh siad an pas do cheannaitheoir na feithicle in éineacht leis an bhfeithicil, ag baint na sonraí ábhartha as na foinsí amhail an deimhniú comhréireachta agus an doiciméadacht cineálcheadaithe. Áiritheoidh an monaróir go mbíonn sonraí an phas feithicle comhshaoil ar fáil lena dtaispeáint ar chórais leictreonacha na feithicle agus gur féidir iad a tharchur ó chóras ar bord go córas seachtrach.

le RDE, CO₂ ceartú teochta comhthimpeallaí, córas diagnóisice ar bord, córas faireacháin ar bord, marthanacht astaíochtaí agus marthanacht ceallraí, athghiniúint leanúnach nó thimthriallta, frithchrioscaíl agus cás an chromáin mar a shonraítear in Iarscríbhinn V.

Leasú

4. Eiseoidh na monaróirí an pas feithicle comhshaoil le haghaidh gach feithicle, ***taispeánfaidh siad faisnéis faoi do thomhaltóirí ag an díolphointe*** agus soláthróidh siad an pas do cheannaitheoir na feithicle in éineacht leis an bhfeithicil, ag baint na sonraí ábhartha as na foinsí amhail an deimhniú comhréireachta agus an doiciméadacht cineálcheadaithe. ***Déanfaidh monaróirí pas feithicle comhshaoil (EVP) a nuashonrú tar éis seiceálacha comhréireachta inseirbhíse, agus luafar luachanna cothrom le dáta do na faisnéise a luaitear in Airteagal 3(71) den Rialachán seo. Ceadóidh monaróirí d'údaráis inniúla agus d'ionaid tástála an EVP a thabhairt cothrom le dáta le sonraí cruinne ó phort an chórais diagnóisice ar bord agus ó fheiste OBFCEM na feithicle, i gcomhréir le Rialachán 2018/858 agus Treoir 2014/45/AE.*** Áiritheoidh an monaróir go mbíonn sonraí an phas feithicle comhshaoil ar fáil lena dtaispeáint ar chórais leictreonacha na feithicle agus gur féidir iad a tharchur ó chóras ar bord go córas seachtrach.

Leasú 99

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 7 – mír 5**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

5. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme lena leagfar síos na fíoruithe tástála agus comhlíontachta chomh maith le nósanna imeachta a bhaineann le cineálcheadú astaíochtaí, comhréireacht táirgeachta, comhréireacht inseirbhíse, dearbhú comhréireachta agus pas feithicle comhshaoil faoi mhíreanna 1 go 4. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 17(2).

scriosta

Leasú 100

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 7 – mír 5 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

5 a. I gcás aon fheithiclí saothair éadroim nua ar féidir a chruthú go n-ímíonn siad go heisiach ar bhreoslaí nach bhfuil ar fáil ar bhonn tráchtála faoi láthair, déanfaidh an Coimisiún measúnú iomlán tionchair sula mbreithneoidh sé cibé an n-eiseoidh sé togra reachtach chun na fíoruithe tástála agus comhlíontachta a leagan síos mar aon le nósanna imeachta a bhaineann le gach ábhar ábhartha faoi mhír 1 go mír 4.

Leasú 101

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 8 – teideal**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Rialacha speisialta do mhonaróirí
ísealtáirgeachta

Leasú 102

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 8 – mír 1**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. A mhéid a bhaineann le hastaíochtaí truailleán, féadfaidh monaróirí ísealtáirgeachta dearbhuithe comhréireachta a chur in ionad tástálacha a leagtar amach i **dtáblaí 1, 3, 5, 7 agus 9 d'Iarscríbhinn V. Féadfar comhlíontacht feithiclí a thógann monaróirí ísealtáirgeachta agus a chuireann monaróirí ísealtáirgeachta ar an margadh a thástáil i leith comhréireachta inseirbhíse agus faireachais margaidh i gcomhréir le táblaí 2, 4, 6, 8 agus 10 d'Iarscríbhinn V. Ní éileofar tástálacha maidir le comhréireacht táirgeachta a leagtar amach in Iarscríbhinn V. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 4(4), pointe (b) maidir le monaróirí ísealtáirgeachta.**

Leasú 103

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 8 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. **Comhlíonfaidh** monaróirí ultra-ísealtáirgeachta na teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in Iarscríbhinn I i dtástálacha saotharlainne

Leasú

Rialacha speisialta do mhonaróirí
ísealtáirgeachta **agus ultra-ísealtáirgeachta;**

Leasú

1. A mhéid a bhaineann le hastaíochtaí truailleán, féadfaidh monaróirí ísealtáirgeachta **agus ultra-ísealtáirgeachta** dearbhuithe comhréireachta a chur in ionad tástálacha a leagtar amach i **dtáblaí 1, 3, 5, 7 agus 9 d'Iarscríbhinn V. Féadfar comhlíontacht feithiclí a thógann monaróirí ísealtáirgeachta agus a chuireann monaróirí ísealtáirgeachta ar an margadh a thástáil i leith comhréireachta inseirbhíse agus faireachais margaidh i gcomhréir le táblaí 2, 4, 6, 8 agus 10 d'Iarscríbhinn V. Ní éileofar tástálacha maidir le comhréireacht táirgeachta a leagtar amach in Iarscríbhinn V. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 4(6), pointe (b) maidir le monaróirí ísealtáirgeachta agus ultra-ísealtáirgeachta.**

Leasú

2. **Léireoidh** monaróirí ultra-ísealtáirgeachta **go gcomhlíontar** na teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in Iarscríbhinn I i dtástálacha saotharlainne

atá bunaithe ar thimthriallta randamacha fiorthiomána chun críocha comhréireachta inseirbhíse agus faireachais margaidh.

atá bunaithe ar thimthriallta randamacha fiorthiomána chun críocha comhréireachta inseirbhíse agus faireachais margaidh.

Leasú 104

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. I gcás cineálcheaduithe ilchéimneacha, beidh monaróirí an dara céim nó céimeanna ina dhiaidh sin **freagrach** as cineálcheadú astaíochtaí i gcás ina modhnaíonn siad aon chuid den fheithicil sin a d'fhéadfadh difear a dhéanamh d'astaíochtaí nó do mharthanacht ceallraí, de réir na sonraí arna soláthar ag monaróirí na céime roimhe sin.

Leasú

1. I gcás cineálcheaduithe ilchéimneacha, **tar éis na ndátaí dá bhforáiltear in Airteagal 20**, beidh monaróirí an dara céim nó céimeanna ina dhiaidh sin **comhfhreagrach in éineacht leis an monaróir** as cineálcheadú astaíochtaí i gcás ina modhnaíonn siad aon chuid den fheithicil sin a d'fhéadfadh difear a dhéanamh d'astaíochtaí nó do mharthanacht ceallraí, de réir na sonraí arna soláthar ag monaróirí na céime roimhe sin.

Leasú 105

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme lena leagtar síos na ceanglais riaracháin agus na sonraí atá le soláthar ag monaróirí na céime roimhe sin i gcomhréir le mír 1 agus nósanna imeachta maidir le cinneadh astaíochtaí CO₂ feithicilí den sórt sin. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 17(2).

Leasú

2. Glacfaidh an Coimisiún, **tráth nach déanaí ná bliain amháin ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo**, gníomhartha cur chun feidhme lena leagtar síos na ceanglais riaracháin agus na sonraí atá le soláthar ag monaróirí na céime roimhe sin i gcomhréir le mír 1 agus nósanna imeachta maidir le cinneadh astaíochtaí CO₂ feithicilí den sórt sin. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 17(2).

Leasú 106

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

3. Le héifeacht ón ... **[Oifig na bhFoilseachán cuir isteach an dáta = dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]**, i gcás ina n-iarrann monaróir amhlaidh, ní dhiúltóidh na húdaráis cheadaithe náisiúnta cineálcheadú astaíochtaí ón Aontas nó cineálcheadú astaíochtaí náisiúnta a dheonú i leith chineál nua feithicle nó innill, ná ní fhéadfaidh siad clárú, díol nó cur i seirbhís feithicle nua a thoirmeasc i gcás ina gcomhlíonann an fheithicil an rialachán seo.

Leasú 107

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

4. Le héifeacht **ón 1 Iúil 2025**, measfaidh na húdaráis náisiúnta, i gcás **fheithiclí** nua M_1 , N_1 nach gcomhlíonann an Rialachán seo, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta bailí a thuilleadh chun críocha clárúcháin agus, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí CO_2 agus truailleán, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh nó marthanacht ceallraí, beidh toirmeasc ar chlárú, ar dhíol agus ar chur i seirbhís na bhfeithiclí sin.

Leasú 108

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 5

Leasú

3. Le héifeacht ón dáta **iomchuí a luaitear in Airteagal 20**, i gcás ina n-iarrann monaróir amhlaidh, ní dhiúltóidh na húdaráis cheadaithe náisiúnta cineálcheadú astaíochtaí ón Aontas nó cineálcheadú astaíochtaí náisiúnta a dheonú i leith chineál nua feithicle nó innill, ná ní fhéadfaidh siad clárú, díol nó cur i seirbhís feithicle nua a thoirmeasc i gcás ina gcomhlíonann an fheithicil an rialachán seo .

Leasú

4. Le héifeacht **ó 12 mhí tar éis an dáta iomchuí a luaitear in Airteagal 20**, measfaidh na húdaráis náisiúnta, i gcás **fheithiclí** nua M_1 , N_1 **atá le díol, le clárú nó le cur i seirbhís san Aontas**, nach gcomhlíonann an Rialachán seo, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta bailí a thuilleadh chun críocha clárúcháin agus, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí CO_2 agus truailleán, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh nó marthanacht ceallraí, beidh toirmeasc ar chlárú, ar dhíol agus ar chur i seirbhís na **n-inneall nó na** bhfeithiclí sin.

5. Le héifeacht **ón 1 Iúil 2027**, measfaidh na húdaráis náisiúnta, i gcás **fheithiclí** nua M_2 , M_3 , N_2 , N_3 agus leantóirí nua O_3 , O_4 nach gcomhlíonann an Rialachán seo, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta bailí a thuilleadh chun críoche clárúcháin agus, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí CO_2 agus truailleán, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh, **éifeachtúlacht fuinnimh** nó marthanacht ceallraí, beidh toirmeasc ar chhlárú, ar dhíol agus ar chur i seirbhís na bhfeithiclí sin.

5. Le héifeacht **ó 12 mhí tar éis an dáta iomchuí a luaitear in Airteagal 20**, measfaidh na húdaráis náisiúnta, i gcás **feithiclí** nua M_2 , M_3 , N_2 , N_3 agus leantóirí nua O_3 , O_4 **atá le díol, le clárú nó le cur i seirbhís san Aontas**, nach gcomhlíonann an Rialachán seo, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta bailí a thuilleadh chun críoche clárúcháin agus, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí CO_2 agus truailleán, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh nó marthanacht ceallraí, beidh toirmeasc ar chhlárú, ar dhíol agus ar chur i seirbhís na **n-inneall nó na** bhfeithiclí sin.

Leasú 109

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 6

6. Le héifeacht **ón 1 Iúil 2030**, measfaidh na húdaráis náisiúnta, i gcás **feithiclí** nua M_1 , N_1 arna dtógáil ag monaróirí ísealtáirgeachta, **feithiclí** nach gcomhlíonann an Rialachán seo, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta bailí a thuilleadh chun críoche clárúcháin agus, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí CO_2 agus truailleán, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh, éifeachtúlacht fuinnimh nó marthanacht ceallraí, beidh toirmeasc ar chhlárú, ar dhíol agus ar chur i seirbhís na bhfeithiclí sin.

6. Le héifeacht **ó 12 mhí tar éis an dáta iomchuí a luaitear in Airteagal 20**, measfaidh na húdaráis náisiúnta, i gcás **feithiclí** nua M_1 , N_1 arna dtógáil ag monaróirí ísealtáirgeachta **agus feithiclí a aicmítear de réir Rialachán (AE) 2018/858, Cuid A, 5.2 mar SB atá le díol, le clárú nó le cur i seirbhís san Aontas**, nach gcomhlíonann an Rialachán seo, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta bailí a thuilleadh chun críoche clárúcháin agus, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí CO_2 agus truailleán, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh, éifeachtúlacht fuinnimh nó marthanacht ceallraí, beidh toirmeasc ar chhlárú, ar dhíol agus ar chur i seirbhís na bhfeithiclí sin.

Leasú 110

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 7

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

7. Le héifeacht ó **1 Iúil 2031**, measfaidh na húdaráis náisiúnta, i gcás fheithiclí nua **MI, NI** arna dtógáil ag monaróirí ísealtáirgeachta, feithiclí nach gcomhlíonann an Rialachán seo, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta bailí a thuilleadh chun críocha clárúcháin agus, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí CO₂ agus truailleán, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh, éifeachtúlacht fuinnimh nó marthanacht ceallraí, beidh toirmeasc ar chhlárú, ar dhíol agus ar chur i seirbhís na bhfeithiclí sin.

Leasú 111

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 8

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

8. **Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme lena leagtar síos na heilimintí riaracháin agus teicniúla a éilítear chun tástálacha, seiceálacha agus cigireachtaí a dhéanamh chun críocha chomhlíonadh mhír 1 a fhíorú, chomh maith leis na heilimintí teicniúla a éilítear le haghaidh seiceálacha faireachais margaidh faoi mhír 2. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 17(2).**

Leasú 112

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 1

Leasú

7. Le héifeacht ó **12 mhí tar éis an dáta ábhartha a leagtar síos in Airteagal 20**, measfaidh na húdaráis náisiúnta, i gcás fheithiclí nua **M₂, M₃, N₂, N₃** arna dtógáil ag monaróirí ísealtáirgeachta, feithiclí nach gcomhlíonann an Rialachán seo, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta bailí a thuilleadh chun críocha clárúcháin agus, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí CO₂ agus truailleán, ídiú breosla agus ídiú fuinnimh, éifeachtúlacht fuinnimh nó marthanacht ceallraí, beidh toirmeasc ar chhlárú, ar dhíol agus ar chur i seirbhís na **n-inneall agus na** bhfeithiclí sin.

scriosta

Leasú

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Le héifeacht **ón 1 Iúil 2025**, beidh toirmeasc ar dhíol nó feistiú córais, comhpháirte nó aonaid theicniúil ar leithligh atá le feistiú ar fheithicil M₁, N₁ a cheadaítear faoin Rialachán seo mura mbíonn an córas, an chomhpháirt ná an t-aonad teicniúil ar leithligh de chineál a cheadaítear i gcomhréir leis an Rialachán seo.

Leasú 113

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Le héifeacht **ón 1 Iúil 2027**, beidh toirmeasc ar dhíol nó feistiú córais, comhpháirte nó aonaid theicniúil ar leithligh atá le feistiú ar fheithicil M₂, M₃, N₂, N₃ a cheadaítear faoin Rialachán seo mura mbíonn an córas, an chomhpháirt ná an t-aonad teicniúil ar leithligh de chineál a cheadaítear i gcomhréir leis an Rialachán seo.

Leasú 114

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 12 – mír 1**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Ní dhéanfaidh oibreoírí eacnamaíocha ná oibreoírí neamhspleácha crioscaíl i ndáil leis an bhfeithicil ná a córais.

Leasú

1. Le héifeacht **ó 12 mhí tar éis an dáta iomchuí a luaitear in Airteagal 20**, beidh toirmeasc ar dhíol nó feistiú córais, comhpháirte nó aonaid theicniúil ar leithligh atá le feistiú ar fheithicil M₁, N₁ a cheadaítear faoin Rialachán seo mura mbíonn an córas, an chomhpháirt ná an t-aonad teicniúil ar leithligh de chineál a cheadaítear i gcomhréir leis an Rialachán seo.

Leasú

2. Le héifeacht **ó 12 mhí tar éis an dáta iomchuí a luaitear in Airteagal 20**, beidh toirmeasc ar dhíol nó feistiú córais, comhpháirte nó aonaid theicniúil ar leithligh atá le feistiú ar fheithicil M₂, M₃, N₂, N₃ **agus leantóirí O₃, O₄** a cheadaítear faoin Rialachán seo mura mbíonn an córas, an chomhpháirt ná an t-aonad teicniúil ar leithligh de chineál a cheadaítear i gcomhréir leis an Rialachán seo.

Leasú

1. Ní dhéanfaidh oibreoírí eacnamaíocha ná oibreoírí neamhspleácha crioscaíl i ndáil leis an bhfeithicil ná a córais. **Bunóidh na Ballstáit pionóis airgeadais a bheidh le cur i bhfeidhm ag na húdaráis náisiúnta i gcás neamhchomhlíonta.**

Leasú 115

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Cuirfidh na monaróirí na sonraí a éilítear chun seiceálacha den sórt sin ar fáil go réamhghníomhach don Choimisiún agus do thríú páirtithe i gcomhréir le hAirteagal 9(5) agus Airteagal 13(10) de Rialachán (AE) 2018/858.

Leasú

2. Cuirfidh na monaróirí na sonraí a éilítear chun seiceálacha den sórt sin ar fáil go réamhghníomhach don Choimisiún agus do thríú páirtithe i gcomhréir le hAirteagal 9(5) agus Airteagal 13(10) de Rialachán (AE) 2018/858.

Leasú 116

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 2 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2 a. Déanfaidh an Coimisiún faireachán leanúnach ar an gcás ar leibhéal an Aontais, d’fhonn cleachtais imchéimniúcháin agus neamhchomhréireachta a shainaithint, lena n-áirítear trí fhaireachas margaidh nó ar bhonn aon fhoinse ábhartha faisnéise, amháil aighneachtaí ó gníomhaireachtaí rialaithe agus eagraíochtaí na sochaí sibhialta agus tuairisciú uathu. Nuair a aimsítear sárúithe ar chomhréireacht, tíolacfaidh an Coimisiún tuarascáil do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle mar aon le togra reachtach leantach, más iomchuí, chun aghaidh a thabhairt ar na rioscaí don neamhchomhréireacht sin agus chun deireadh a chur leo.

Leasú 117

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 3 – an chuid réamhráiteach**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

3. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme le haghaidh chéimeanna uile an chineálcheadaithe astaíochtaí, lena n-áirítear comhréireacht táirgeachta, comhréireacht inseirbhíse agus faireachas margaidh, ag tabhairt aghaidh ar nósanna imeachta agus tástálacha le haghaidh cineálcheadú astaíochtaí, modheolaíochtaí tástálacha, forálacha riaracháin, leasú agus síneadh cineálcheaduithe astaíochtaí, rochtain ar shonraí, ceanglais maidir le doiciméadacht agus teimpléid do na nithe a leanas:

Leasú

3. Glacfaidh an Coimisiún, ***tráth nach déanaí ná 12 mhí ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo*** gníomhartha cur chun feidhme ***do phointí (a) go (f) agus phointí (i) go (k), agus tráth nach déanaí ná 12 mhí ó fhoilsiú fhorálacha Fhóram Domhanda na Náisiún Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí (WP29)*** le haghaidh ***pointí (g) agus (h), gníomhartha cur chun feidhme le haghaidh*** chéimeanna uile an chineálcheadaithe astaíochtaí, lena n-áirítear comhréireacht táirgeachta, comhréireacht inseirbhíse agus faireachas margaidh, ag tabhairt aghaidh ar nósanna imeachta agus tástálacha le haghaidh cineálcheadú astaíochtaí, modheolaíochtaí tástálacha, forálacha riaracháin, leasú agus síneadh cineálcheaduithe astaíochtaí, rochtain ar shonraí, ceanglais maidir le doiciméadacht agus teimpléid do na nithe a leanas:

Leasú 118

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 3 – pointe d a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(d) córas SOH;

Leasú 119

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 3 – pointe d b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

**(d) córas rabhaidh don tiománaí
maidir le hastaíochtaí iomarcacha;**

Leasú 120

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 3 – pointe d c (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

**(d c) córas rabhaidh don tiománaí
maidir le leibhéal íseal imoibrí;**

Leasú 121

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 3 – pointe f**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(f) cineálacha córas athsholáthair rialaithe truaillithe agus a bpáirteanna;

(f) cineálacha córas athsholáthair rialaithe truaillithe agus a bpáirteanna **go sonrach le haghaidh na gcatagóirí éagsúla feithiclí lena gcuirtear san áireamh freisin córais eile laistigh den fheithicil a chuireann le coscánú feithiclí agus coscánú leantóirí;**

Leasú 122

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 3 – pointe g**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(g) cineálacha córas coscáin agus a bpáirteanna athsholáthair;

(g) cineálacha córas coscáin agus a bpáirteanna athsholáthair **i gcomhréir leis an obair a dhéantar i bhFóram Domhanda na Náisiún Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí (WP29);**

Leasú 123

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 3 – pointe h**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(h) cineálacha bonn i ndáil le scríobadh bonn;

(h) cineálacha bonn i ndáil le scríobadh bonn *i gcomhréir le Rialachán Fhóram Domhanda na Náisiún Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí (WP29)*;

Leasú 124

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 4 – fomhír 1 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Beidh sé ar chumas an Choimisiúin gníomhartha cur chun feidhme a ***ghlacadh*** le haghaidh chéimeanna uile an chineálcheadaithe astaíochtaí lena n-áirítear comhréireacht inseirbhíse, comhréireacht táirgeachta agus faireachas margaidh, chun ***an méid*** a leanas a leagan síos:

Glacfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná 12 mhí ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo gníomhartha cur chun feidhme ***do phointí (a) go (f) agus phointí (i) go (k), agus tráth nach déanaí ná 12 mhí ó fhoilsiú fhorálacha Fhóram Domhanda na Náisiún Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí (WP29)*** le haghaidh ***pointí (g) agus (h), gníomhartha cur chun feidhme le haghaidh*** chéimeanna uile an chineálcheadaithe astaíochtaí, lena n-áirítear comhréireacht inseirbhíse, comhréireacht táirgeachta agus faireachas margaidh, chun ***na nithe*** a leanas a leagan síos:

Leasú 125

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 4 – fomhír 1 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(a) na modhanna chun astaíochtaí sceite a thomhas sa tsaotharlann agus ar an mbóthar, lena n-áirítear timthriallta tástála astaíochtaí fiorthiomána randamacha agus ***timthriallta*** tástála astaíochtaí fiorthiomána ***sa chás is measa***, úsáid córas tomhais

(a) na modhanna chun astaíochtaí sceite a thomhas sa tsaotharlann agus ar an mbóthar, lena n-áirítear timthriallta tástála astaíochtaí fiorthiomána randamacha ***ach atá úbhartha ó thaobh staidrimh de, na bearta i gcoinne tiomáint claonta*** agus ***mí-***

iniompartha astaíochtaí chun astaíochtaí
fíorthiomána agus astaíochta réchasta a
fhíorú;

úsáide le linn tástála astaíochtaí
fíorthiomána, úsáid córas tomhais
iniompartha astaíochtaí chun astaíochtaí
fíorthiomána agus astaíochta réchasta a
fhíorú;

Leasú 126

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 14 – mír 4 – fomhír 1 – pointe a a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

**(a a) i gcás feithiclí M_2 , M_3 , N_2 and N_3
faoi raon feidhme Rialachán (CE)
595/2009, gach nós imeachta tástála
maidir le comhréireacht saotharlainne
agus inseirbhíse (ISC-PEMS) a leagtar
síos sa Rialachán sin agus na leasuithe
ina dhiaidh sin arna ndéanamh air a
thabhairt anonn;**

Leasú 127

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 14 – mír 4 – fomhír 1 – pointe g

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(g) na modhanna chun astaíochtaí
cáithníní ó choscáin a thomhas, lena n-
áirítear modhanna do HDV, astaíochtaí
cáithníní fíorthiomána ó choscáin agus
coscánú athghiniúnach;

(g) na modhanna chun astaíochtaí
cáithníní ó choscáin a thomhas, lena n-
áirítear modhanna do HDV, astaíochtaí
cáithníní fíorthiomána ó choscáin agus
coscánú athghiniúnach **i gcomhréir leis an
obair a rinneadh i bhFóram Domhanda
na Náisiúin Aontaithe um
Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí
(WP29);**

Leasú 128

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 14 – mír 4 – fomhír 1 – pointe h

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(h) na modhanna chun scríobadh bonn a thomhas chun faireachán a dhéanamh ar rátaí scríobtha bonn;

Leasú

(h) na modhanna chun scríobadh bonn a thomhas chun faireachán a dhéanamh ar rátaí scríobtha bonn ***i gcomhréir le Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí;***

Leasú 129

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 4 – fomhír 1 – pointe i**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(i) na modhanna chun meastóireacht a dhéanamh ar chomhlíontacht le híoscheanglais feidhmíochta maidir le marthanacht ceallraí;

Leasú

(i) na modhanna chun meastóireacht a dhéanamh ar chomhlíontacht le híoscheanglais feidhmíochta maidir le marthanacht ceallraí ***i gcomhréir le Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí;***

Leasú 130

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 4 – fomhír 1 – pointe j**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(j) Feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh, córais ***OBD*** agus ***OBM***, lena n-áirítear tairseacha comhlíontachta, ceanglais agus tástálacha feidhmíochta, modhanna chun feidhmíocht braiteoirí a áirithiú agus chun cumarsáid ***thar an líonra*** na sonraí a thairseadann na feistí agus córais sin a áirithiú;

Leasú

(j) Feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh, córais ***diagnóisice ar bord*** agus ***córais faireacháin ar bord***, lena n-áirítear tairseacha comhlíontachta, ***sainmhíniú ar theagmhas sáraithe astaíochtaí***, ceanglais agus tástálacha feidhmíochta, modhanna chun feidhmíocht braiteoirí a áirithiú agus chun cumarsáid na sonraí a thairseadann na feistí agus córais sin a áirithiú;

Leasú 131

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 4 – fomhír 1 – pointe k**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(k) saintréithe agus feidhmíocht chórais rabhaidh don tiománaí agus modhanna spreagtha agus modh chun measúnú a dhéanamh ar a n-oibriú ceart;

(k) saintréithe agus feidhmíocht chórais rabhaidh don tiománaí agus modhanna spreagtha agus modh chun measúnú a dhéanamh ar a n-oibriú ceart ***i gcomhréir leis an Rialachán seo***;

Leasú 132

Togra le haghaidh rialacháin

Article 14 – paragraph 4 – subparagraph 1 – point k a (new)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(k a) modheolaíocht chaighdeánach a bhaineann le húsáid chun críoche rialuithe Ródacmhainneacht;

Leasú 133

Togra le haghaidh rialacháin

Article 14 – paragraph 4 – subparagraph 1 – point r

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(r) sonraíochtaí ***breoslaí*** tagartha ***chun tástáil a dhéanamh***;

(r) sonraíochtaí ***na mbreoslaí*** tagartha ***le haghaidh tástála a áirítear i dTreoir 98/70/CE maidir le Cáilíocht Bhreosla***;

Leasú 134

Togra le haghaidh rialacháin

Article 14 – paragraph 4 – subparagraph 1 – point s

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(s) modhanna chun a shuí nach ann do ghairis sháraithe agus straitéisí uathmhaolaithe;

(s) modhanna chun a shuí nach ann do ghairis sháraithe agus straitéisí uathmhaolaithe ***i gcomhréir le reachtaíocht an Aontais agus le Fóram Domhanda na Náisiúin Aontaithe um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí***;

Leasú 135

Togra le haghaidh rialacháin

Article 14 – paragraph 4 – subparagraph 1 – point u

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(u) formáid agus sonraí agus na modhanna cumarsáide thar an líonra don EVP;

scriosta

Leasú 136

Togra le haghaidh rialacháin

Article 14 – paragraph 4 – subparagraph 1 – point w a (new)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(w a) modhanna chun na teicneolaíochtaí hibrídeacha is infheidhme de chuid feithiclí de chatagóir M2, M3, N2 agus N3 a chineálcheadú;

Leasú 137

Togra le haghaidh rialacháin

Airteagal 15 – mír 1 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

1. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun dul chun cinn teicniúil a chur san áireamh chun iad a leanas a leasú:

1. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, **tráth nach déanaí ná 12 mhí ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo do phointí (c) agus (d) agus tráth nach déanaí ná 12 mhí ó fhoilsiú fhorálacha Fóram Domhanda na NA um Chomhchuibhiú Rialachán Feithiclí (WP29) do phointe (b), i** gcomhréir le hAirteagal 16 chun dul chun cinn teicniúil a chur san áireamh chun iad a leanas a leasú:

Leasú 138

Togra le haghaidh rialacháin
Article 15 – paragraph 1 – point a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(a) Iarscríbhinn III, a mhéid a bhaineann leis na coinníollacha tástála i gcás feithiclí M₂, M₃, N₂, N₃, bunaithe ar shonraí arna mbailiú agus **feithiclí** Euro 7 á dtástáil;

Leasú

(a) Iarscríbhinn III, a mhéid a bhaineann leis na coinníollacha tástála i gcás feithiclí M₂, M₃, N₂, N₃, bunaithe ar shonraí arna mbailiú agus **substaintí nua** Euro 7 á dtástáil, **beidh na coinníollacha tástála go hiomlán i gcomhréir le coinníollacha tástála Rialachán (AE) 2017/1151, Rialachán (AE) Uimh. 582/2011 agus Airteagal 4 de Rialachán (CE) 595/2009 agus ní leathnóidh siad na rialacha ach amháin i gcás substaintí nua;**

Leasú 139

Togra le haghaidh rialacháin
Article 15 – paragraph 1 – point c

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(c) **Iarscríbhinn V, a mhéid a bhaineann le cur i bhfeidhm ceanglas** tástála agus dearbhuithe, bunaithe ar dhul chun cinn teicniúil;

Leasú

(c) **Iarscríbhinn V, maidir le ceanglais** tástála agus dearbhuithe **a chur i bhfeidhm**, bunaithe ar dhul chun cinn teicniúil, **ach amháin chun castacht na nósanna imeachta a laghdú;**

Leasú 140

Togra le haghaidh rialacháin
Article 15 – paragraph 1 – point d

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(d) Airteagal 5 trí roghanna agus ainmniúcháin a thabhairt isteach bunaithe ar theicneolaíochtaí nuálacha do mhonaróirí.

Leasú

(d) Airteagal 5 trí roghanna agus ainmniúcháin a thabhairt isteach bunaithe ar theicneolaíochtaí nuálacha do mhonaróirí, **lena n-áirítear feithiclí atá feistithe le hinneall dócháin inmheánaigh a fheidhmíonn ar CO₂, ar bhreoslaí neodracha, go heisiach nó mar chumasc.**

Leasú 141

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 15 – mír 2 – an chuid réamhráiteach**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh chun an Rialachán seo a fhorlíonadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun dul chun cinn teicniúil a chur san áireamh trí:

Leasú

2. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, ***tráth nach déanaí ná 12 mhí ó fhoilsiú fhorálacha Fhóram Domhanda na NA um Chomhchuibhiú Rialachán Feithiclí (WP29) do phointe (a) go (c)***, chun an Rialachán seo a fhorlíonadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun dul chun cinn teicniúil a chur san áireamh trí:

Leasú 142

**Togra le haghaidh rialacháin
Article 15 – paragraph 2 – point d**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(d) iolraitheoirí marthanachta a leagan amach in Iarscríbhinn IV bunaithe ar shonraí arna mbailiú agus feithiclí Euro 7 M₂, M₃, N₂, N₃ á dtástáil agus tuarascáil ar mharthanacht feithiclí tromshaothair arna tíolacadh do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle;

Leasú

scriosta

Leasú 143

**Togra le haghaidh rialacháin
Article 15 – paragraph 2 – point e a (new)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(e a) Ceanglais agus rialacha a leagan amach, i gcomhar le monaróirí agus soláthraithe, maidir le feistí teicniúla i bhfeithiclí a aithníonn úsáid eisiach i bhfeithiclí de bhreoslaí atá neodrach ó thaobh CO₂ de.

Leasú 144

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 18 – mír 1**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. ***Faoi 1 Meán Fómhair 2030***, cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún ar an eolas faoi chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Leasú

1. ***Faoi cheann 5 bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo***, cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún ar an eolas faoi chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Leasú 145

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 18 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. ***Faoi 1 Meán Fómhair 2031***, ar bhonn na faisnéise a sholáthrófar i gcomhréir le ***mír 1, tíolacfaidh*** an Coimisiún tuarascáil mheastóireachta ***do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi*** chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Leasú

2. ***Faoi cheann 5 bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo***, ar bhonn na faisnéise a sholáthrófar i gcomhréir le ***mír 1, cuirfidh*** an Coimisiún tuarascáil mheastóireachta ***ar*** chur i bhfeidhm an Rialacháin seo ***faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle***.

Leasú 146

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 18 – mír 2 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2 a. ***Tuairisceoidh an Coimisiún ar éifeachtúlacht an Rialacháin seo agus ar a mhéid a bhfuil tionchar imeartha aige ar iomaíochas monaróirí feithiclí agus oibreoirí iompair de bhóthar, agus ar a éifeachtaí ar phraghsanna tomhaltóirí. Déanfar mionléiriú sa tuarascáil sin freisin ar an idirghníomhaíocht idir an Rialachán seo agus gníomhartha dlí***

ábhartha eile de chuid an Aontais agus ba cheart go sainaithneodh sí forálacha dlí a d'fhéadfaí a nuashonrú agus a shimpliú, mar aon le gníomhaíochtaí agus bearta a rinneadh nó a d'fhéadfaí a dhéanamh chun an brú costais iomlán ar ghnóthais agus ar thomhaltóirí a laghdú, i gcomhréir leis an bprionsabal 'ceann-istigh, ceann-amuigh'.

Leasú 147

Togra le haghaidh rialacháin
Article 18 – paragraph 2 b (new)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2 b. Tráth nach déanaí ná 36 mhí tar éis theacht i bhfeidhm na ngníomhartha cur chun feidhme agus na ngníomhartha tarmligthe uile arna nglacadh i gcomhréir leis an Rialachán seo, cuirfidh an Coimisiún tuarascáil faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle ina ndéanfar measúnú ar mharthanacht feithiclí tromshaothair.

Leasú 148

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 19 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Aisghairtear **Rialachán** (CE) 715/2007 le héifeacht ón **1 Iúil 2025**.

Aisghairtear **Rialachán** (CE) 715/2007, **ach amháin iarscríbhinní ábhartha a ghabhann leis na nósanna imeachta tástála**, le héifeacht ón **dáta dá bhforáiltear in Airteagal 20, mír 2**.

Leasú 149

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 19 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Aisghairtear Rialachán (CE) 595/2009 le héifeacht ón **1 Iúil 2027**.

Leasú

Aisghairtear Rialachán (CE) 595/2009, **ach amháin Airteagal 4 agus iarscríbhinní ábhartha a ghabhann leis na nósanna imeachta tástála** le héifeacht ón **dáta dá bhforáiltear in Airteagal 20, mír 3**.

Leasú 150

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 20 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Beidh feidhm aige ón **1 Iúil 2025 maidir** le feithiclí M1, N1 **agus maidir le** comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh **do na feithiclí** sin agus ón **1 Iúil 2027 maidir** le feithiclí M2, M3, N2, N3 **agus maidir le** comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh do na feithiclí sin agus **maidir le** leantóirí O3, O4.

Leasú

Beidh feidhm aige **3 bliana** ón **dáta a dtiocfaidh na gníomhartha comhfhreagracha cur chun feidhme agus na gníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagal 14 agus le hAirteagal 15 i bhfeidhm i gcás cineálacha nua** feithiclí M1, N1, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh, **cé is moite de bhoinn agus de choscáin, le haghaidh na bhfeithiclí** sin agus **5 bliana** ón **dáta a dtiocfaidh na gníomhartha cur chun feidhme comhfhreagracha i bhfeidhm agus gníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagal 14 agus le hAirteagal 15 faoi seach le haghaidh cineálacha nua** feithiclí M2, M3, N2, N3, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh, **cé is moite de bhoinn agus de choscáin**, do na feithiclí sin agus **do** leantóirí O3, O4.

Leasú 151

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 20 – mír 2 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Beidh feidhm aige 5 bliana ón dáta a

dtiocfaidh na gníomhartha comhfhreagracha cur chun feidhme agus na gníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagal 14 agus le hAirteagal 15 faoi seach i gcás cineálacha nua feithiclí M_1 , N_1 agus comhphárteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh maidir le substaintí nua-rialáilte le haghaidh na bhfeithiclí sin agus 7 mbliana ón dáta a dtiocfaidh na gníomhartha cur chun feidhme comhfhreagracha i bhfeidhm agus gníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagal 14 agus le hAirteagal 15 faoi seach le haghaidh cineálacha nua feithiclí M_2 , M_3 , N_2 , N_3 agus comhphárteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh maidir le substaintí nua-rialáilte do na feithiclí sin agus do leantóirí O_3 , O_4 .

Leasú 152

**Togra le haghaidh rialacháin
Article 20 – paragraph 2 b (new)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Aisghairtear na forálacha a leagtar síos i Rialachán (AE) 2017/1151 agus i Rialachán (AE) 582/2011 cé is moite de na hIarscríbhinní go léir agus na Gníomhartha Cur Chun Feidhme gaolmhara maidir le nósanna imeachta tástála feithiclí tromshaothair agus LDVanna.

Leasú 153

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 20 – mír 3**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Beidh feidhm aige ón 1 Iúil 2030 maidir le feithiclí $M1$, $N1$ arna ndéanamh ag

Beidh feidhm aige 6 mbliana ó dháta theacht i bhfeidhm na ngníomhartha

monaróirí ísealtáirgeachta.

comhfhreagracha cur chun feidhme agus na ngníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagal 14 agus le hAirteagal 15 faoi seach i gcás cineálacha nua feithiclí M₁, N₁ agus comhphárteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh, cé is moite de bhoinn agus de choscáin, arna dtógáil ag monaróirí ísealtáirgeachta agus feithiclí a aicmítear de réir Rialachán (AE) 2018/858, Cuid A, 5.2 mar SB.

Leasú 154

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 20 – mír 3 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Beidh feidhm aige 5 bliana ó dháta theacht i bhfeidhm na ngníomhartha tarmligthe comhfhreagracha arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagal 15(1)(b), 15(2)(a) agus 15(2)(b) maidir le boinn agus coscáin.

Leasú 155

**Togra le haghaidh rialacháin
Article 20 – paragraph 3 b (new)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Tráth nach déanaí ná bliain amháin tar éis dháta theacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm mar a fhoráiltear in Airteagal 20 den Rialachán seo, diúltóidh na húdaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí, cineálcheadú CE nó cineálcheadú náisiúnta a dheonú i leith feithiclí nua M1, N1 nach gcomhlíonann an Rialachán seo agus a bhearta cur chun feidhme.

Leasú 156

Togra le haghaidh rialacháin
Article 20 – paragraph 3 c (new)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

Tráth nach déanaí ná dhá bhliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm mar a fhoráiltear in Airteagal 20 den Rialachán seo, diúltóidh na húdaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí, cineálcheadú CE nó cineálcheadú náisiúnta a dheonú i leith feithiclí nua M1, N1 nach gcomhlíonann an Rialachán seo agus a bhearta cur chun feidhme.

Leasú 157
Togra le haghaidh rialacháin
Annex I – Table 1

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>				
Teorainneacha astaíochtaí sceite Euro 7 d'fheithiclí M1, N1 ina bhfuil inneall dócháin inmheánaigh				
Astaíochtaí truaileán	M ₁ , N ₁ vehicles	Le haghaidh feithiclí N ₁ ag a bhfuil cóimheas cumhachta le meáchan ¹ is lú ná 35 kW/t agus lena n-aghaidh sin amháin	Buiséad astaíochtaí le haghaidh gach turas is lú ná 10km d'fheithiclí M ₁ , N ₁	Buiséad astaíochtaí le haghaidh gach turas is lú ná 10km d'fheithiclí N ₁ ag a bhfuil cóimheas cumhachta le meáchan is lú ná 35 kW/t agus lena n-aghaidh sin amháin
	in aghaidh an km	in aghaidh an km	in aghaidh an turais	in aghaidh an turais
NO _x i mg	60	75	600	750
PM i mg	4.5	4.5	45	45
PN ₁₀ i #	6×10 ¹¹	6×10 ¹¹	6×10 ¹²	6×10 ¹²
CO in mg	500	630	5000	6300

THC in mg	100	130	1000	1300
NMHC in mg	68	90	680	900
NH ₃ in mg	20	20	200	200
<p>¹. Arna dtomhas i gcomhréir le mír 5.3.2. de Rialachán UN/ECE Uimh. 85 i gcás ICEVanna agus PEVanna, nó i ngach cás eile, arna dtomhas i gcomhréir le ceann de na nósanna imeachta tástála a leagtar síos i mír 6 de Rialachán Teicniúil Domhanda 21 na Náisiún Aontaithe</p>				
<i>Leasú</i>				
Teorainneacha astaíochtaí sceite Euro 7 d'fheithiclí M1, N1 ina bhfuil inneall dócháin inmheánaigh				
Astaíochtaí truailleán	M ₁ , N ₁ vehicles	Only for N ₁ vehicles with power to mass ratio ¹ less than 44 kW/t	Buiséad astaíochtaí le haghaidh gach turas is lú ná 10km d'fheithiclí M ₁ , N ₁	Buiséad astaíochtaí le haghaidh gach turas is lú ná 10km d'fheithiclí N ₁ ag a bhfuil cóimheas cumhachta le meáchan is lú na 44 kW/t agus lena n-aghaidh sin amháin
	in aghaidh an km	in aghaidh an km	in aghaidh an turais	in aghaidh an turais
NO _x in mg	60	75	600	750
PM i mg	4.5	4.5	45	45
PN ₁₀ in #	6×10 ¹¹	6×10 ¹¹	6×10 ¹²	6×10 ¹²
CO in mg	500	740	5000	7400
THC in mg	100	160	1000	1600
NMHC in mg	68	108	680	1080
NH ₃ in mg	20	-	200	-
<p>¹. Arna dtomhas i gcomhréir le mír 5.3.2. de Rialachán UN/ECE Uimh. 85 i gcás ICEVanna agus PEVanna, nó i ngach cás eile, arna dtomhas i gcomhréir le ceann de na nósanna imeachta tástála a leagtar síos i mír 6 de Rialachán Teicniúil Domhanda 21 na Náisiún Aontaithe</p>				

Togra le haghaidh rialacháin
Annex I – Table 2

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>				
Teorainneacha astaíochtaí sceite Euro 7 d'fheithiclí M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃ ina bhfuil inneall dócháin inmheánaigh agus do na hinnill dócháin inmheánaigh a úsáidtear sna feithiclí sin				
Astaíochtaí truailléan	<i>Astaíochtaí fuarthosaith e²</i>	<i>Astaíochtaí tosú te³</i>	<i>Buiséad astaíochta le haghaidh gach turas is lú ná 3*WHTC ar fhad</i>	<i>Teorainneacha astaíochtaí maidir le réchasadh roghnach⁴</i>
	per kWh	per kWh	<i>per kWh</i>	<i>in aghaidh na huaire</i>
NO _x in mg	350	90	150	5000
PM i mg	12	8	10	
PN ₁₀ in #	5x10¹¹	2x10¹¹	3x10¹¹	
CO in mg	3500	200	2700	
NMOG in mg	200	50	75	
NH ₃ in mg	65	65	70	
CH ₄ in mg	500	350	500	
N ₂ O in mg	160	100	140	
HCHO in mg	30	30		
<p>² Tagraítear le hastaíochtaí fuarthosaith don 100ú peircintíl d'astaíochtaí laistigh d'achar ama ar leith (MW) de 1 WHTC (timthriall tástála díomuan) le haghaidh feithiclí, nó WHTCfuar le haghaidh inneall</p> <p>³ Tagraítear le hastaíochtaí tosú te don 90ú peircintíl d'astaíochtaí laistigh d'achar ama ar leith (MW) de 1 WHTC (timthriall tástála díomuan) le haghaidh feithiclí, nó WHTCte le haghaidh inneall</p> <p>⁴ Is infheidhme i gcás nach ann do chóras a mhúchann an t-inneall go huathoibríoch i ndiaidh 300 soicind de réchasadh leanúnach (nuair atá an fheithicil ina stad agus na coscáin curtha i bhfeidhm) agus sa chás sin amháin</p>				

<i>Leasú</i>				
Teorainneacha astaíochtaí sceite Euro 7 d'fheithiclí M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃ ina bhfuil inneall dócháin inmheánaigh agus do na hinnill dócháin inmheánaigh a úsáidtear sna feithiclí sin				
Astaíochtaí truaileán	WHSC (CI) agus WHTC (CI and PI)	RDE		
	per kWh	per kWh		
NO _x in mg	230	345		
PM i mg	8	8		
PN ₁₀ in #	6x10¹¹	9x10¹¹		
CO in mg	1500	2250		
NMOG in mg				
NH ₃ in mg	10	15		
CH ₄ in mg	500	750		
N ₂ O in mg				
HCHO in mg				
NMHC in mg	80	120		
<p>2. Tagraítear le hastaíochtaí fuarthosaithe don 100ú peircintíl d'astaíochtaí laistigh d'achar ama ar leith (MW) de 1 WHTC (timthriall tástála díomuan) le haghaidh feithiclí, nó WHTCfuar le haghaidh inneall</p> <p>3. Tagraítear le hastaíochtaí tosú te don 90ú peircintíl d'astaíochtaí laistigh d'achar ama ar leith (MW) de 1 WHTC (timthriall tástála díomuan) le haghaidh feithiclí nó WHTCte le haghaidh inneall</p> <p>4. Is infheidhme i gcás nach ann do chóras a mhúchann an t-inneall go huathoibríoch i ndiaidh 300 soicind de réchasadh leanúnach (nuair atá an fheithicil ina stad agus na coscáin curtha i bhfeidhm) agus sa chás sin amháin</p>				

Leasú 159

Togra le haghaidh rialacháin Annex I – Table 3

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>		
Teorainneacha astaíochtaí galaithe Euro 7 d'fheithiclí M ₁ , N ₁ arna mbreoslú ag peitreal		
<i>Astaíochtaí truailleán</i>	<i>Feithiclí M₁ agus N₁ ag a bhfuil uasmhais suas le 2650 kg</i>	<i>Feithiclí N1 ag a bhfuil uasmhais cothrom le nó níos mó ná 2650 kg</i>
<i>Astaíochtaí galaithe (i dtástáil iarthiomána + laethúil 2 lá)</i>	<i>0.50g ar an lá is measa + iarthiomáint</i>	<i>0.70g ar an lá is measa + iarthiomáint</i>
<i>Astaíochtaí athbhreoslaithe</i>	<i>0.05 g/L breosla</i>	<i>0.05 g/L breosla</i>
<i>Leasú</i>		
Teorainneacha astaíochtaí galaithe Euro 7 d'fheithiclí M ₁ , N ₁ arna mbreoslú ag peitreal		
<i>Scríosta</i>		

Leasú 160

Togra le haghaidh rialacháin Iarscríbhinn I, Tábla 1

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>			
Íoscheanglais feidhmíochta (MPR) Euro 7 i dtaca le marthanacht ceallraí le haghaidh fheithiclí M ₁			
MPR bunaithe ar fhuinneamh ceallra	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 160 000 km , pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí suas le saolré breise*
OVC-HEV	80%	70%	
PEV	80%	70%	
<i>Leasú</i>			
Íoscheanglais feidhmíochta (MPR) Euro 7 i dtaca le marthanacht ceallraí le haghaidh fheithiclí M ₁ a mbeidh feidhm acu go dtí 31 Nollaig 2030			
MPR bunaithe ar	Tús saolré go dtí	Feithiclí níos mó	Feithiclí suas le

fhuinneamh ceallra	5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 240 000 km , pé ceann a tharlaíonn ar dtús	saolré breise*
OVC-HEV	85%	70%	
PEV	85%	70%	
MPR bunaithe ar raon	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 240 000 km , pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí suas le saolré breise*
OVC-HEV			
PEV			

Leasú 161

**Togra le haghaidh rialacháin
Annex II – Table 1 a (new)**

<i>Leasú</i>			
<i>Íoscheanglais feidhmíochta (MPR) Euro 7 i dtaca le marthanacht ceallraí le haghaidh fheithiclí M₁ a mbeidh feidhm acu go dtí 1 Eanáir 2031</i>			
<i>MPR bunaithe ar fhuinneamh ceallra</i>	<i>Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús</i>	<i>Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 10 mbliana nó 240 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús</i>	<i>Feithiclí suas le saolré breise*</i>
<i>OVC-HEV</i>	<i>90%</i>	<i>80%</i>	
<i>PEV</i>	<i>90%</i>	<i>80%</i>	
<i>MPR bunaithe ar raon</i>	<i>Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús</i>	<i>Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 10 mbliana nó 240 000 km, pé</i>	<i>Feithiclí suas le saolré breise*</i>

	<i>dtús</i>	<i>ceann a tharlaíonn ar dtús</i>	
<i>OVC-HEV</i>			
<i>PEV</i>			

Leasú 162

**Togra le haghaidh rialacháin
Iarscríbhinn I– Tábla 2**

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>			
Íoscheanglais feidhmíochta (MPR) Euro 7 i dtaca le marthanacht ceallraí le haghaidh fheithiclí N ₁			
MPR bunaithe ar fhuinneamh ceallra	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 160 000 km , pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí suas le saolré breise*
OVC-HEV	75%	65%	
PEV	75%	65%	
MPR bunaithe ar raon	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 160 000 km , pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí suas le saolré breise*
OVC-HEV			
PEV			
<i>Leasú</i>			
Íoscheanglais feidhmíochta (MPR) Euro 7 i dtaca le marthanacht ceallraí le haghaidh fheithiclí N ₁ a mbeidh feidhm acu go dtí 31 Nollaig 2030			
MPR bunaithe ar fhuinneamh ceallra	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 8 mbliana nó 240 000 km , pé ceann a	Feithiclí suas le saolré breise*

		tharlaíonn ar dtús	
OVC-HEV	85%	70%	
PEV	85%	70%	
MPR bunaithe ar raon	Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 10 mbliana nó 240 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	Feithiclí suas le saolré breise*
OVC-HEV			
PEV			

Leasú 163

Togra le haghaidh rialacháin Iarscríbhinn II – Tábla 2 a (nua)

<i>Leasú</i>			
<i>Íoscheanglais feidhmíochta (MPR) Euro 7 i dtaca le marthanacht ceallraí le haghaidh fheithiclí N₁ a mbeidh feidhm acu go dtí 1 Eanáir 2031</i>			
<i>MPR bunaithe ar fhuinneamh ceallra</i>	<i>Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús</i>	<i>Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 10 mbliana nó 240 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús</i>	<i>Feithiclí suas le saolré breise*</i>
<i>OVC-HEV</i>	<i>90%</i>	<i>80%</i>	
<i>PEV</i>	<i>90%</i>	<i>80%</i>	
<i>MPR bunaithe ar raon</i>	<i>Tús saolré go dtí 5 bliana nó 100 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús</i>	<i>Feithiclí níos mó ná 5 bliana nó 100 000 km, agus suas le 10 mbliana nó 240 000 km, pé ceann a tharlaíonn ar dtús</i>	<i>Feithiclí suas le saolré breise*</i>

<i>OVC-HEV</i>			
<i>PEV</i>			

Leasú 164

**Togra le haghaidh rialacháin
Iarscríbhinn I – Tábla 1**

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>		
Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíontacht feithiclí M ₁ , N ₁ le teorainneacha astaíochtaí sceite le haon bhreosla agus bealadh ar an margadh laistigh de na sonraíochtaí arna n-eisiúint ag monaróir na feithicle		
Paraiméadar	Gnáthdhálaí tiomána	Dálaí tiomána sínte*
Roinnteoir tiomána sínte	-	1.6 (níl feidhm aige maidir le hastaíochtaí tomhaiste ach amháin le linn na tréimhse ina bhfuil feidhm ag ceann amháin nó níos mó de na coinníollacha a leagtar amach sa cholún seo)
Teocht chomhthimpeallach	0 °C go dtí 35 °C	-10 °C go dtí 0 °C nó 35 °C go dtí 45 °C
Uasairde	700 m	Os cionn 700 m agus faoi bhun 1 800 m
Uasluas	Suas le 145 km/u	Idir 145 agus 160 km/u
Modhnuithe tarraingthe/aeraidinimiciúla	Ní ceadmhach	Is ceadmhach de réir sonraíochtaí an mhonaróra agus suas leis an luas rialáilte.
Gabhálais	Féideartha de réir gnáth-úsáide	-
Meán-rothchumhacht uasta le linn na chéad 2 km i ndiaidh fuarthosú	Níos ísle ná 20 % den rothchumhacht uasta	Níos airde ná 20 % den rothchumhacht uasta
Comhdhéanamh an turais	Ceann ar bith	-
Míleáiste íosta	10 000 km	Idir 3 000 agus 10 000 km
* Bainfear úsáid as an straitéis astaíochtaí chéanna nuair a ritear feithicil lasmuigh de na		

dálaí sin, ach amháin i gcás inarb ann do chúis theicniúil arna formheas ag an údarás cineálcheadaithe.		
<i>Leasú</i>		
Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíontacht feithiclí M ₁ , N ₁ le teorainneacha astaíochtaí sceite le haon bhreosla agus bealadh ar an margadh laistigh de na sonraíochtaí arna n-eisiúint ag monaróir na feithicle maidir le substaintí nua-rialáilte ¹		
Paraiméadar	Gnáthdhálaí tiomána	Dálaí tiomána sínte*
Roinnteoir tiomána sínte	-	1.6 (níl feidhm aige maidir le hastaíochtaí tomhaiste ach amháin le linn na tréimhse ina bhfuil feidhm ag ceann amháin nó níos mó de na coinníollacha a leagtar amach sa cholún seo)
Teocht chomhthimpeallach	0 °C go dtí 35 °C	-10 °C go dtí 0 °C nó 35 °C go dtí 45 °C
Uasairde	700 m	Os cionn 700 m agus faoi bhun 1 800 m
Uasluas	Suas le 145 km/u	Idir 145 agus 160 km/u
Modhnuithe tarraingthe/aeraidinimiciúla	Ní ceadmhach	Is ceadmhach de réir sonraíochtaí an mhonaróra agus suas leis an luas rialáilte.
Gabhálais	Féideartha de réir gnáth-úsáide	-
Meán-rothchumhacht uasta le linn na chéad 2 km i ndiaidh fuarthosú	Níos ísle ná 20 % den rothchumhacht uasta	Níos airde ná 20 % den rothchumhacht uasta
Comhdhéanamh an turais	Ceann ar bith**	-
Míleáiste íosta	10 000 km	Idir 3 000 agus 10 000 km
NH3		
PN10		
<p>* Bainfear úsáid as an straitéis astaíochtaí chéanna nuair a rithear feithicil lasmuigh de na dálaí sin, ach amháin i gcás inarb ann do chúis theicniúil arna formheas ag an údarás cineálcheadaithe.</p>		
<p>¹Tá an nós imeachta comhsheasmhach agus ní shíntear leis ach nós imeachta tástála</p>		

Leasú 165

**Togra le haghaidh rialacháin
Iarscríbhinn I – Tábla 2**

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>		
Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíontacht feithiclí M2, M3, N2 agus N3 le teorainneacha astaíochtaí sceite le haon bhreosla agus bealadh ar an margadh laistigh de na sonraíochtaí arna n-eisiúint ag monaróir na feithicle		
Paraiméadar	Gnáthdhálaí tiomána	Dálaí tiomána sínte*
Roinnteoir tiomána sínte	-	2 (níl feidhm aige maidir le hastaíochtaí tomhaiste ach amháin le linn na tréimhse ina bhfuil feidhm ag ceann de na coinníollacha a leagtar amach sa cholún seo)
Teocht chomhthimpeallach	-7 °C go dtí 35 °C	-10°C to -7°C or 35°C to 45°C
Uasairde	1600 m	Idir 1 600 agus 1 800 m
Modhnuithe tarraingthe/aeraidinimiciú la	Ní ceadmhach	Is ceadmhach de réir sonraíochtaí an mhonaróra agus suas leis an luas rialáilte.
Pálasta na feithicle	Cothrom le nó níos mó ná 10 %	Níos lú ná 10 %
Gabhálais	Féideartha de réir gnáth-úsáide	-
Lódáil Inneall Dócháin Inmheánaigh ar fhuarthosú	Ceann ar bith	
Comhdhéanamh an turais	De réir gnáthúsáide	-
Míleáiste íosta	5 000 km le haghaidh <16t TPMLM 10 000 km le haghaidh > 16t TPMLM	Idir 3 000 km agus 5 000 km le haghaidh <16t TPMLM Idir 3 000 km agus 10 000 km le haghaidh > 16t TPMLM

* Bainfear úsáid as an straitéis astaíochtaí chéanna nuair a ritear feithicil lasmuigh de na dálaí sin, ach amháin i gcás inarb ann do chúis theicniúil arna formheas ag an údarás cineálcheadaithe.		
<i>Leasú</i>		
Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíontacht feithiclí M2, M3, N2 agus N3 le teorainneacha astaíochtaí sceite le haon bhreosla agus bealadh ar an margadh laistigh de na sonraíochtaí arna n-eisiúint ag monaróir na feithicle ¹		
Paraiméadar	Gnáthdhálaí tiomána	Dálaí tiomána sínte*
Roinnteoir tiomána sínte	-	2 (níl feidhm aige maidir le hastaíochtaí tomhaiste ach amháin le linn na tréimhse ina bhfuil feidhm ag ceann de na coinníollacha a leagtar amach sa cholún seo)
Teocht chomhthimpeallach	-7 °C go dtí 35 °C	-10 °C go dtí -7 °C nó 35 °C go dtí 45 °C
Uasairde	1600 m	Idir 1 600 agus 1 800 m
Modhnuithe tarraingthe/aeraidinimiciúla	Ní ceadmhach	Is ceadmhach de réir sonraíochtaí an mhonaróra agus suas leis an luas rialáilte.
Pálasta na feithicle	Cothrom le nó níos mó ná 10 %	Níos lú ná 10 %
Gabhálais	Féideartha de réir gnáth-úsáide	-
Lódáil Inneall Dócháin Inmheánaigh ar fhuarthosú	Ceann ar bith	
Comhdhéanamh an turais	De réir gnáthúsáide	-
Míleáiste íosta	5 000 km le haghaidh <16t TPMLM 10 000 km le haghaidh > 16t TPMLM	Idir 3 000 km agus 5 000 km le haghaidh <16t TPMLM Idir 3 000 km agus 10 000 km le haghaidh > 16t TPMLM
N2O		
HCHO		
PN10		

* Bainfear úsáid as an straitéis astaíochtaí chéanna nuair a ritear feithicil lasmuigh de na dálaí sin, ach amháin i gcás inarb ann do chúis theicniúil arna formheas ag an údarás cineálcheadaithe.

¹ Tá na nósanna imeachta tástála comhsheasmhach agus ní leathnaíonn siad ach nós imeachta tástála *Rialachán (AE) 582/2011 agus Airteagal 4 de Rialachán (CE) 595/2009*.

Leasú 166

Togra le haghaidh rialacháin Iarscríbhinn I – Tábla 3

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>	
<i>Coinníollacha chun tástáil a dhéanamh ar chomhlíonadh teorainneacha astaíochtaí galaithe le haon bhreosla agus bealaí margaidh laistigh de na sonraíochtaí arna n-eisiúint ag monaróir na feithicle</i>	
	<i>Dálaí tástála</i>
<i>Tástáil SHED¹ le haghaidh astaíochtaí galaithe</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Bácáil na feithicle uile nó comhpháirteanna aonair (roghnach)</i> • <i>Réamhoiriúnú ceanastair feithiclí agus athlíonadh breosla agus tiomáint réamhoiriúnaithe feithiclí</i> • <i>Tástáil teochta tiomána agus iarthiomána 25 °C agus 38 °C (38 °C le haghaidh cineálcheadú)</i> • <i>tástáil laethúil 48-u</i>
<i>Tástáil astaíochtaí athbhreoslaithe</i>	<p><i>Réamhoiriúnú na feithicle</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Breosla a dhraenáil agus líonadh chuig 40 %</i> • <i>coimeád ar theocht sheasta iarthiomána ag 20-30 °C go ceann 6 uair an chloig ar a laghad</i> • <i>tiomáint réamhoiriúnúcháin</i> <p><i>Réamhoiriúnú ceanastair</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Breosla a dhraenáil agus líonadh chuig 40 %</i> • <i>coimeád ar theocht sheasta iarthiomána go ceann 12-36 uair an chloig</i> • <i>Ceanastar a lódáil le gala hidreacarbóin go dtí briseadh tríd</i>

	<p>2g ag 40 g/u 50 % bítáin/N2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tástáil sceite: WLTP (taifeadadh astaíochtaí) • coimeád ar theocht sheasta iarthiomána ag 20-30 °C go ceann 0-1 uair an chloig • Tiomáint sciúrtha ceanastair ag 20-30°C <p>Teagmhas athbhreoslaithe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dícheangail an ceanastar/na ceanastair • Breosla a dhraenáil agus a líonadh chuig 10 % • Coimeád ar theocht sheasta iarthiomána ag 27 °C go ceann 6-24 uair an chloig. • Athcheangal na gceanastar • Dáil breosla ag 38l/nóim go dtí stopadh uathoibríoch. Má dháiltear < 85 % de thoilleadh iomlán an umair, lean den athbhreoslú uathoibríoch go dtí gur ≥ 85% an méid breosla dáilte. Féadfaidh údaráis 15 l/nóim a úsáid • Teocht bhreosla dáilte: 19 °C
<hr/>	
¹	SHED: Áras Séalaithe chun galú a chinneadh
<i>Leasú</i>	
scriosta	

Leasú 167

Togra le haghaidh rialacháin

Iarscríbhinn I – Tábla 1

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>			
Saolré feithiclí, inneall agus córas rialaithe truailithe			
Saolré feithiclí, inneall agus feistí rialaithe truailithe athsholáthair	M ₁ , N ₁ agus M ₂	N ₂ , N ₃ <16t, M ₃ <7.5t:	N ₃ >16t, M ₃ >7.5t

Príomh-shaolré	Suas le 160 000 km nó 8 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	300 000 km nó 8 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	700 000 km nó 15 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús
Saolré breise	I ndiaidh phríomh-shaolré agus suas le 200 000 km nó 10 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	I ndiaidh phríomh-shaolré agus suas le 375 000 km	I ndiaidh phríomh-shaolré agus suas le 875 000 km
<i>Leasú</i>			
Saolré feithiclí, inneall agus córas rialaithe truailithe			
Saolré feithiclí, inneall agus feistí rialaithe truailithe athsholáthair	M ₁ , N ₁ agus M ₂	N ₂ , N ₃ <16t, M ₃ <7.5t:	N ₃ >16t, M ₃ >7.5t
Príomh-shaolré	Suas le 160 000 km nó 8 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	300 000 km nó 8 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	700 000 km nó 15 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús
Saolré breise	I ndiaidh phríomh-shaolré agus suas le 240 000 km nó 10 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	I ndiaidh phríomh-shaolré agus suas le 375 000 km nó 10 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús	I ndiaidh phríomh-shaolré agus suas le 875 000 km nó 15 mbliana, pé ceann a tharlaíonn ar dtús

Leasú 168

Togra le haghaidh rialacháin Iarscríbhinn I – Tábla 2

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>			
Iolraitheoirí marthanachta is infheidhme chun teorainneacha astaíochtaí sceite a choigeartú faoi Iarscríbhinn 1 agus feithiclí, innill agus feistí rialaithe truailithe athsholáthair a thástáil le linn saolré breise.			
Iolraitheoirí marthanachta	M ₁ , N ₁ agus M ₂	M ₁ , N ₁ agus M ₂	N ₃ >16t, M ₃ >7.5t
Iolraitheoir marthanachta le haghaidh saolré breise	1.2 le haghaidh astaíochtaí truailleán gásach		

<i>Leasú</i>			
Iolraitheoirí marthanachta is infheidhme chun teorainneacha astaíochtaí sceite a choigeartú faoi Iarscríbhinn 1 agus feithiclí, innill agus feistí rialaithe truaillithe athsholáthair a thástáil le linn saolré breise.			
Iolraitheoirí marthanachta	M_1, N_1 agus M_2	$N_2, N_3 < 16t, M_3 < 7.5t:$	$N_3 > 16t, M_3 > 7.5t$
Iolraitheoir marthanachta le haghaidh saolré breise	1.2 le haghaidh astaíochtaí truailléan gásach		

Leasú 169

Togra le haghaidh rialacháin Iarscríbhinn V – tábla 1

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>			
Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh fheithiclí M_1, N_1 do mhonaróirí feithiclí			
Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse
Truailléain ghásacha and PN i dtástáil bhóthair (RDE)	Tástáil léirithe éigeantach le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle is infheidhme	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Truailléain ghásacha, PM agus PN i dtimthriallta RDE sa tsaotharlann agus	Éigeantach i gcás nach féidir na truailléain uile a	Éigeantach	Éigeantach i gcás nach féidir na truailléain uile a

astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla (feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh), ídiú an fhuinnimh leictreach agus raon leictreach (Marthanacht Ceallra) (WLTP ag 23 °C)	thomhas ar an mbóthar		thomhas ar an mbóthar
Ceartúchán theocht chomhthimpeallach CO ₂ (WLTP ag 14 °C)	Dearbhú ⁶	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Astaíochtaí ó chás an chromáin	<i>Dearbhú go bhfuil córas cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa suiteáilte⁶</i>	Éigeantach	Roghnach ⁶
Tástáil SHED le haghaidh astaíochtaí galaithe	Éigeantach	Éigeantach	Roghnach ⁶
Astaíochtaí athbhreoslaithe	Éigeantach	Ní éilítear	Ní éilítear
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Marthanacht ceallraí	<i>Dearbhú</i>	Ní éilítear	<i>Ní éilítear</i>
Tástáil saotharlainne ar theocht íseal le haghaidh astaíochtaí agus raoin	Éigeantach	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Córas diagnóiseach ar bord	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Faireachán ar bord	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Éigeantach
Cumhacht innill	Éigeantach	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Frithechrioscáil, slándáil agus cibearshlándáil	Dearbhú agus doiciméadacht	Ní éilítear	Ní éilítear
Rialuithe oiriúnaitheacha (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear
Teicneolaíochtaí geofhálaithe (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear
<hr/>			
⁶ Féadfaidh an t-údarás cineálcheadaithe a iarraidh go ndéanfaí an tástáil			
<hr/>			
<i>Leasú</i>			
Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh fheithiclí M ₁ , N ₁ do mhonaróirí feithiclí			

Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse
Truailleáin ghásacha and PN i dtástáil bhóthair (RDE)	Tástáil léirithe éigeantach le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle is infheidhme	Ní éilítear	Roghnach ²⁰
Truailleáin ghásacha, PM agus PN i dtimthriallta RDE sa tsaotharlann agus astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla (feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh), ídiú an fhuinnimh leictrigh agus raon leictreach (Marthanacht Ceallra) (WLTP ag 23 °C)	Éigeantach i gcás nach féidir na truailleáin uile a thomhas ar an mbóthar	Éigeantach	Éigeantach i gcás nach féidir na truailleáin uile a thomhas ar an mbóthar
Ceartúchán theocht chomhthimpeallach CO ₂ (WLTP ag 14°C)	Dearbhú ⁶	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Éigeantach	Éigeantach	Roghnach ⁶
Tástáil SHED le haghaidh astaíochtaí galaithe	Éigeantach	Éigeantach	Roghnach ⁶
Astaíochtaí athbhreoslaithe	Éigeantach	Ní éilítear	Ní éilítear
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Marthanacht ceallraí	Éigeantach	Ní éilítear	Roghnach
Tástáil saotharlainne ar theocht íseal le haghaidh astaíochtaí agus raoin	Éigeantach	Ní éilítear	Roghnach ⁶

Córas diagnóiseach ar bord	Dearbhú	Ní éilítear	Rognach ⁶
Faireachán ar bord	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Éigeantach
Cumhacht innill	Éigeantach	Ní éilítear	Rognach ⁶
Frithchrioscaíl, slándáil agus cibearshlándaíl	Dearbhú agus doiciméadacht	Ní éilítear	Ní éilítear
Rialuithe oiriúnaitheacha (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear
Teicneolaíochtaí geofhálaithe (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear

⁶ Féadfaidh an t-údarás cineálcheadaithe a iarraidh go ndéanfaí an tástáil			

Leasú 170

**Togra le haghaidh rialacháin
Iarscríbhinn V – Tábla 2**

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>						
Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh fheithiclí M1, N1 do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún						
Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse		Tástálacha ag faireachas margaidh)	
Gníomhaí ábhartha	Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint	Údarás cineálcheadaithe	Údarás cineálcheadaithe	Tríú páirtithe agus an Coimisiún	Údarás um faireachas margaidh	Tríú páirtithe agus an Coimisiún
Truailleáin ghásacha and PN i dtástáil bhóthair (RDE)	Tástáil léirithe éigeantach le haghaidh gach breosladaí ndéanfaítear an cineálcheadú agus dearbhú	Ní éilítear	Éigeantach maidir le 5 % de na cineálacha feithiclí a fhorh eatar	Rognach	Éigeantach	Rognach

	maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle is infheidhme		in aghaidh na bliana			
Truailléáin ghásacha, PM agus PN i dtimthriallta RDE sa tsaotharlann agus astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla (feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh), ídiú an fhuinnimh leictreach agus raon leictreach (Marthanacht Ceallra) (WLTP ag 23 °C)	Éigeantach	Iniúchtaí nó tástáil roghnach	Roghna ch	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Ceartúchán theocht chomhthimp eallach CO ₂ (WLTP ag 14 °C)	Dearbhú ⁶	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Dearbhú go bhfuil córas cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig	Iniúchtaí nó tástáil roghnach	Roghna ch	Roghnach	Roghnach	Roghnach

	an sceithphíopa suiteáilte ⁶					
Tástáil SHED le haghaidh astaíochtaí galaithe	Éigeantach	Iníúchtaí nó tástáil roghnach	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Astaíochtaí athbhreoslai the	Éigeantach	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Éigeant ach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Marthanacht ceallraí	Dearbhú	Ní éilítear	Éigeant ach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Tástáil saotharlainn e ar theocht íseal le haghaidh astaíochtaí + raoin	Éigeantach	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Córas diagnóiseac h ar bord	Dearbhú	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Faireachán ar bord	Léiriú +Dearbhú	Ní éilítear	Éigeant ach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Cumhacht innill	Éigeantach	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Frithchriosc áil, slándáil agus cibearshlánda áil	Dearbhú agus doiciméadac ht	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach
<i>Rialuithe oiriúnaithe acha (i gcás inarb infheidhme)</i>	<i>Dearbhú</i>	<i>Ní éilítear</i>	<i>Ní éilítear</i>	<i>Ní éilítear</i>	<i>Roghnach</i>	<i>Roghnach</i>
<i>Teicneolaíochtaí geofhálaithe e (i gcás inarb infheidhme)</i>	<i>Dearbhú agus léiriú</i>	<i>Ní éilítear</i>	<i>Ní éilítear</i>	<i>Ní éilítear</i>	<i>Éigeantac h</i>	<i>Roghnach</i>

<i>Leasú</i>						
Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh fheithiclí M1, N1 do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún						
Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse		Tástálacha ag faireachas margaidh)	
Gníomhaí ábhartha	Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint	Údarás cineálcheadaithe	Údarás cineálcheadaithe	Tríú páirtithe agus an Coimisiún	Údarás um faireachas margaidh	Tríú páirtithe agus an Coimisiún
Truailleáin ghásacha and PN i dtástáil bhóthair (RDE)	Tástáil léirithe éigeantach le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle is infheidhme	Ní éilítear	Éigeantach maidir le 5 % de na cineálacha feithiclí a fhorh eadar in aghaidh na bliana	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Truailleáin ghásacha, PM agus PN i dtimthriallta RDE sa tsaotharlann agus astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla	Éigeantach	Iniúchtaí nó tástáil rognach	Roghna ch	Roghnach	Roghnach	Roghnach

(feiste ar bord lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh), ídiú an fhuinnimh leictreach agus raon leictreach (Marthanacht Ceallra) (WLTP ag 23 °C)						
Ceartúchán theocht chomhthimp eallach CO ₂ (WLTP ag 14 °C)	Dearbhú ⁶	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Dearbhú go bhfuil córas cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa suiteáilte ⁶	Iniúchtaí nó tástáil rognach	Roghna ch	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Tástáil SHED le haghaidh astaíochtaí galaithe	Éigeantach	Iniúchtaí nó tástáil rognach	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Astaíochtaí athbhreoslaithe	Éigeantach	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Marthanacht ceallraí	Dearbhú	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Tástáil saotharlainne ar theocht íseal le haghaidh astaíochtaí	Éigeantach	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach

+ raoin						
Córas diagnóiseac h ar bord	Dearbhú	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Faireachán ar bord	Léiriú +Dearbhú	Ní éilítear	Éigeant ach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Cumhacht innill	Éigeantach	Ní éilítear	Roghna ch	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Frithchriosc aíl, slándáil agus cibearshlándaíl	Dearbhú agus doiciméadac ht	Roghnac h	Roghna ch	Roghnac h	Éigeantach	Roghnach
Scríosta						
Scríosta						

Leasú 171

Togra le haghaidh rialacháin Annex V – Table 3

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>			
Cur i bhfeidhm tástálacha, dearbhuithe agus ceanglas eile le haghaidh chineálcheadú agus shintí fheithiclí M2, M3, N2 agus N3 do mhonaróirí			
Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse
Truailleáin ghásacha, PM agus PN i dtástáil bhóthair (RDE) le haghaidh gach breosla agus le haghaidh na gcatagóirí feithiclí is infheidhme (M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃) + tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme) agus tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme)	Tástálacha léirithe éigeantacha le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú in aghaidh an chineáil feithicle agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle	Comhréireacht táirgeachta a dhéantar ar leibhéal innill agus sin amháin	Tástáil éigeantach ar fheithicil le haon bhreosla agus ar aon chatagóir feithicle agus ar aon phálasta le haghaidh gach cineál feithicle gach 2 bhliain

CO ₂ agus ídiú breosla/fuinnimh, astaíocht nialasach/raon leictreach feithicle a chinneadh	Ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhphárteanna	<i>Ní éilítear</i>
Éifeachtúlacht fuinnimh leantóirí	Ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhphárteanna	Ní éilítear
Nós imeachta tástála fíorúcháin	Ní éilítear	Éigeantach	Ní éilítear
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Seiceáil suiteáil chóras cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Marthanacht ceallraí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Diagnóisic ar bord (leibhéal na fine OBD)	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Faireachán ar bord (leibhéal na fine OBM)	Léiriú +Dearbhú	Ní éilítear	Éigeantach
Frithchrioscaíl, slándáil agus cibearshlándáil	Dearbhú agus doiciméadacht	Ní éilítear	Ní éilítear
<i>Rialuithe oiriúnaitheacha (i gcás inarb infheidhme)</i>	<i>Dearbhú</i>	<i>Ní éilítear</i>	<i>Ní éilítear</i>
<i>Teicneolaíochtaí geofhálaithe (i gcás inarb infheidhme)</i>	<i>Dearbhú agus léiriú</i>	<i>Ní éilítear</i>	<i>Ní éilítear</i>
<i>Leasú</i>			
Cur i bhfeidhm tástálacha, dearbhuithe agus ceanglas eile le haghaidh chineálcheadú agus shintí fheithiclí M2, M3, N2 agus N3 do mhonaróirí			
Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse
Truailleáin	Tástálacha léirithe		Tástáil éigeantach ar

ghásacha, PM agus PN i dtástáil bhóthair (RDE) le haghaidh gach breosla agus le haghaidh na gcatagóirí feithiclí is infheidhme (M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃) + tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme) agus tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme)	éigeantacha le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú in aghaidh an chineáil feithicle agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle	Comhréireacht táirgeachta a dhéantar ar leibhéal innill agus sin amháin	fheithicil le haon bhreosla agus ar aon chatagóir feithicle agus ar aon phálasta le haghaidh gach cineál feithicle gach 2 bhliain
CO ₂ agus ídiú breosla/fuinnimh, astaíocht nialasach/raon leictreach feithicle a chinneadh	Ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirteanna	Roghnach
Éifeachtúlacht fuinnimh leantóirí	Ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirteanna	Ní éilítear
Nós imeachta tástála fíorúcháin	Ní éilítear	Éigeantach	Ní éilítear
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Seiceáil suiteáil chóras cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Marthanacht ceallraí	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear
Diagnóisic ar bord (leibhéal na fine OBD)	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach ⁶
Faireachán ar bord (leibhéal na fine OBM)	Dearbhú	Ní éilítear	Éigeantach
Frithchrioscaíl, slándáil agus cibearshlándáil	Dearbhú agus doiciméadacht	Ní éilítear	Ní éilítear
scriosta			

<i>scriosta</i>			

6Féadfaidh an t-údarás cineálcheadaithe a iarraidh go ndéanfaí an tástáil			

Leasú 172

**Togra le haghaidh rialacháin
Annex V – Table 4**

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>						
Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh chineálcheadú agus shintí le haghaidh fheithiclí M2, M3, N2 agus N3 do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún						
Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse		Tástálacha ag faireachas margaidh	
Gníomhaí ábhartha	Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint	Údarás cineálcheadaithe	Údarás cineálcheadaithe	Tríú páirtithe agus an Coimisiún	Údaráis um faireachas margaidh	Tríú páirtithe agus an Coimisiún
Truailleáin ghásacha, PM agus PN i dtástáil bhóthair (RDE) le haghaidh gach breosla agus le haghaidh na gcatagóirí feithiclí is infheidhme	Tástálacha léirithe éigeantach a le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú in aghaidh an chineáil	(féach ceanglais innill)	Éigeantach ar bhonn bliantúil le haghaidh líon leordhóthach cineálacha feithiclí ar aon bhreosla agus ar aon chatagóir	Roghnach	Éigeantach/Roghnach	Roghnach

(M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃) + tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme) + tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme)	feithicle agus dearbhú maidir le comhlíontaíocht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle		feithicle a chumhdaítear leis an gcineálcheadú astaíochtaí			
Astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla/fuinnimh, astaíochtaí nialasacha/raon leictreach feithicle a chinneadh	Eisigh ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirt eanna	<i>Ní éilítear</i>	<i>Ní éilítear</i>	Roghnach	Roghnach
Éifeachtúlacht fuinnimh leantóirí	Eisigh ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirt eanna	Ní éilítear	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach
Nós imeachta tástála fíorúcháin	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Seiceáil suiteáil chóras cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphíopa	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Marthanacht	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach

ceallraí						
Diagnóisic ar bord (leibhéal na fine OBD)	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Faireachán ar bord (leibhéal na fine OBM)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach
Frithchrioscaíl, slándáil agus cibearshlándaíl	Dearbhú agus doiciméadacht	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach
Rialuithe oiriúnaitheacha (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach
Teicneolaíochtaí geofhálaithe (i gcás inarb infheidhme)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear	Ní éilítear	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach
<i>Leasú</i>						
Cur i bhfeidhm ceanglas tástála agus dearbhuithe le haghaidh chineálcheadú agus shintí le haghaidh fheithiclí M2, M3, N2 agus N3 do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún						
Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse	Tástálacha ag faireachas margaidh		
Gníomhaí ábhartha	Údarás cineálcheadaithe chun an cineálchea	Údarás cineálcheadaithe	Údarás cineálcheadaithe	Tríú páirtithe agus an Coimisiún	Údaráis um faireachas margaidh	Tríú páirtithe agus an Coimisiún

	dú a eisiúint					
Truailleáin ghásacha, PM agus PN i dtástáil bhóthair (RDE) le haghaidh gach breosla agus le haghaidh na gcatagóirí feithiclí is infheidhme (M ₂ , M ₃ , N ₂ agus N ₃) + tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme) + tástáil faoi ualach íseal (más infheidhme)	Tástálacha léirithe éigeantach a le haghaidh gach breosla dá ndeonaítear an cineálcheadú in aghaidh an chineáil feithicle agus dearbhú maidir le comhlíontacht le haghaidh gach breosla, gach pálasta agus gach cineál feithicle	(féach ceanglais innill)	Éigeantach ar bhonn bliantúil le haghaidh líon leordhóthanach cineálacha feithiclí ar aon bhreosla agus ar aon chatagóir feithicle a chumhdaítear leis an gcineálcheadú astaíochtaí	Roghnach	Éigeantach/Roghnach	Roghnach
Astaíochtaí CO ₂ , ídiú breosla/fuinnimh, astaíocht nialasach/ráon leictreach feithicle a chinneadh	Eisigh ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirt eanna	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Éifeachtúlacht fuinnimh leantóirí	Eisigh ceadúnas VECTO	Le haghaidh comhpháirt eanna	Ní éilítear	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach
Nós imeachta	Ní éilítear	Éigeantach	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach

tástála fíorúcháin						
Astaíochtaí ó chás an chromáin	Seiceáil suiteáil chóras cáis cromáin dhúnta nó ródú chuig an sceithphío pa	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Marthanacht astaíochtaí	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Marthanacht ceallraí	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Roghnach	Roghnach
Diagnóisic ar bord (leibhéal na fine OBD)	Dearbhú	Ní éilítear	Roghnach	Roghnach	Éigeantach	Roghnach
Faireachán ar bord (leibhéal na fine OBM)	Dearbhú agus léiriú	Ní éilítear.	Ní éilítear.	Ní éilítear.	Éigeantach	Roghnach
Frithchrioscaí l, slándáil agus cibearshlánda il	Dearbhú agus doiciméad acht	Ní éilítear.	Ní éilítear.	Ní éilítear.	Éigeantach	Roghnach
<i>scriosta</i>						
<i>scriosta</i>						

Leasú 173

Togra le haghaidh rialacháin Iarscríbhinn V – Tábla 10

<i>Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún</i>				
Cur i bhfeidhm ceanglas tástála le haghaidh chineálcheadú córas coscán do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún				
Ceanglais tástála	Tástálacha agus	Tástálac ha ag	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse	Tástálacha ag faireachas margaidh

	ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	comhréireacht táirgeachta				
Gníomhaí ábhartha	Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint	Údarás cineálcheadaithe	Údarás cineálcheadaithe	Tríú páirtithe agus an Coimisiún	Údarás um fhaireachas margaidh	Tríú páirtithe agus an Coimisiún
Tástáil astaíochtaí ó chóras coscán i dtimthriall coscán WLTP	Éigeantach	Iniúchadh nó tástáil roghnach	Éigeantach/Roghnach		Roghnach/Roghnach	
<i>Leasú</i>						
Cur i bhfeidhm ceanglas tástála le haghaidh chineálcheadú córas coscán do Bhallstáit agus do thríú páirtithe aitheanta/don Choimisiún						
Ceanglais tástála	Tástálacha agus ceanglais ag cineálcheadú astaíochtaí tosaigh	Tástálacha ag comhréireacht táirgeachta	Tástálacha ag comhréireacht inseirbhíse		Tástálacha ag faireachas margaidh	
Gníomhaí ábhartha	Údarás cineálcheadaithe chun an cineálcheadú a eisiúint	Údarás cineálcheadaithe	Údarás cineálcheadaithe	Tríú páirtithe agus an Coimisiún	Údarás um fhaireachas margaidh	Tríú páirtithe agus an Coimisiún
Tástáil astaíochtaí	Éigeantach	Iniúchadh nó	Éigeantach	Roghnach	Éigeantach	

ó chóras coscán i dtimthriall coscán WLTP		tástáil roghnach				
---	--	---------------------	--	--	--	--

NÓS IMEACHTA - COISTE AR IARRADH TUAIRIM AIR

Teideal	Cineálcheadú mótarfheithiclí agus inneall agus córas, comhpháirteanna agus aonad teicniúil ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin i ndáil lena n-astáíochtaí agus marthanacht ceallraí (Euro 7) agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009
Tagairtí	COM(2022)0586 – C9-0375/2022 – 2022/0365(COD)
An Coiste Freagrach Dáta a fógraíodh sa suí iomlánach	ENVI 15.12.2022
Tuairim ó Dáta a fógraíodh sa suí iomlánach	TRAN 15.12.2022
Rapóirtéir don tuairim Dáta an cheapacháin	Marian-Jean Marinescu 9.1.2023
Pléite sa choiste	24.5.2023
Dáta an ghlactha	19.7.2023
Toradh na vótála chríochnaithí	+: 27 –: 14 0: 3
Feisirí a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach	Magdalena Adamowicz, Izaskun Bilbao Barandica, Karolin Braunsberger-Reinhold, Marco Campomenosi, Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Karima Delli, Anna Deparnay-Grunenberg, Gheorghe Falcă, Carlo Fidanza, Mario Furore, Jens Gieseke, Elsi Katainen, Kateřina Konečná, Bogusław Liberadzki, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Tilly Metz, Cláudia Monteiro de Aguiar, Caroline Nagtegaal, Jan-Christoph Oetjen, Rovana Plumb, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet, Thomas Rudner, Vera Tax, Barbara Thaler, István Ujhelyi, Achille Variati, Petar Vitanov, Lucia Vuolo
Comhaltaí ionaid a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach	Sara Cerdas, Josianne Cutajar, Michael Gahler, Maria Grapini, Georg Mayer, Ljudmila Novak, Annalisa Tardino
Comhaltaí ionaid faoi Rial 209(7) a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach	Patricia Chagnon, Lena Düpont, Svenja Hahn, Denis Nesci, Christine Schneider, Veronika Vrecionová

VÓTÁIL CHRÍOCHNAITHEACH LE GLAO ROLLA SA CHOISTE AR IARRADH TUAIRIM AIR

27	+
ECR	Carlo Fidanza, Denis Nesci, Veronika Vrecionová
ID	Marco Campomenosi, Annalisa Tardino
PPE	Magdalena Adamowicz, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Gheorghe Falcă, Michael Gahler, Jens Gieseke, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Cláudia Monteiro de Aguiar, Ljudmila Novak, Christine Schneider, Barbara Thaler, Lucia Vuolo
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Svenja Hahn, Elsi Katainen, Jan-Christoph Oetjen, Dominique Riquet
S&D	Maria Grapini, Rovana Plumb, István Ujhelyi
An Chlé	Kateřina Konečná

14	-
ID	Patricia Chagnon, Georg Mayer
Renew	Bergur Løkke Rasmussen
S&D	Sara Cerdas, Josianne Cutajar, Thomas Rudner, Vera Tax, Achille Variati, Petar Vitanov
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Karima Delli, Anna Deparnay-Grunenberg, Tilly Metz

3	0
NI	Mario Furore
Renew	Caroline Nagtegaal
S&D	Bogusław Liberadzki

Eochair do na siombailí a úsáidtear:

+ : i bhfabhar

- : i gcoinne

0 : staonadh